

研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進等に関する法律をここに公布する。

Act on Improving the Capacity, and the Efficient Promotion of Research and Development through Promotion of Research and Development System Reform is promulgated herein.

**研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力
の強化及び研究開発等の効率的推進等に関する法律
Act on Improving the Capacity, and the Efficient
Promotion of Research and Development through
Promotion of Research and Development System
Reform**

(平成二十年六月十一日法律第六十三号)
(Act No. 63 of June 11, 2008)

目次

Table of Contents

第一章 総則（第一条—第八条）

Chapter I General Provisions (Articles 1 to 8)

第二章 研究開発等の推進のための基盤の強化

Chapter II Improvement of the Foundation to Promote Research and Development

第一節 科学技術に関する教育の水準の向上等（第九条—第十一条）

Section 1 Improvement of the Standard of Education Concerning Science and Technology (Articles 9 to 11)

第二節 若年研究者等の能力の活用等（第十二条—第十四条）

Section 2 Utilization of the Capacity of Young Researchers (Articles 12 to 14)

第三節 人事交流の促進等（第十五条—第十八条）

Section 3 Promotion of Personnel Exchanges (Articles 15 to 18)

第四節 国際交流の促進等（第十九条—第二十三条）

Section 4 Promotion of International Exchanges (Articles 19 to 23)

第五節 研究開発法人における人材活用等に関する方針等（第二十四条）

Section 5 Policy on the Utilization of Personnel by Research and Development Agencies (Article 24)

第三章 競争の促進等（第二十五条—第二十七条）

Chapter III Promotion of Competition (Articles 25 to 27)

第四章 国の資金により行われる研究開発等の効率的推進等

Chapter IV Efficient Promotion of Research and Development by Government

Funding

第一節 科学技術の振興に必要な資源の柔軟かつ弾力的な配分等（第二十八条—第三十条）

Section 1 Flexible Distribution of Resources Necessary to Promote Science and Technology (Articles 28 to 30)

第二節 研究開発法人及び大学等の研究開発能力の強化等（第三十一条—第三十三条）

Section 2 Improvement of Research and Development Capacity of Research and Development Agencies and Universities (Articles 31 to 33)

第三節 研究開発等の適切な評価等（第三十四条）

Section 3 Proper Evaluation of Research and Development (Article 34)

第五章 研究開発の成果の実用化の促進等

Chapter V Promotion of the Practical Usage of Research and Development

Results

第一節 研究開発施設等の共用の促進等（第三十五条—第三十七条）

Section 1 Promotion of Shared Use of Research and Development Facilities (Articles 35 to 37)

第二節 研究開発の成果の実用化等を不当に阻害する要因の解消等（第三十八条—第四十六条）

Section 2 Resolution of Factors that Unreasonably Hinder the Practical Usage of Research and Development Results (Articles 38 to 46)

第六章 研究開発システムの改革に関する内外の動向等の調査研究等（第四十七条）

Chapter VI Investigation and Survey on Domestic and Foreign Trends in Research and Development System Reform (Article 47)

第七章 研究開発法人に対する主務大臣の要求（第四十八条）

Chapter VII Request from the Competent Minister to Research and Development Agencies (Article 48)

第八章 研究開発等を行う法人に関する新たな制度の創設（第四十九条）

Chapter VIII Creation of New System for Corporations Engaging in Research and Development (Article 49)

附 則

Supplementary Provisions

第一章 総則

Chapter I General Provisions

（目的）

(Purpose)

第一条 この法律は、国際的な競争条件の変化、急速な少子高齢化の進展等の経済社会情勢の変化に対応して、研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進を図ることが喫緊の課題であることにかんがみ、研究開発システムの改革の推進等による研究開

発能力の強化及び研究開発等の効率的推進に関し、基本理念を定め、並びに国、地方公共団体並びに研究開発法人、大学等及び事業者の責務等を明らかにするとともに、研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進のために必要な事項等を定めることにより、我が国の国際競争力の強化及び国民生活の向上に寄与することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to contributing to intensifying the international competitiveness and the stability of peoples' lives, by establishing the basic principle concerning the improvement of the research and development capacity while efficiently promoting research and development by reinforcing research and development system reforms; by clarifying the responsibility of national and local governments, research and development agencies, universities, and businesses; and by defining the items necessary to improve research and development capacity and to efficiently promote research and development, in consideration of the urgent need to improve the research and development capacity and efficiently promote research and development in response to the changing conditions concerning international competition, and the socioeconomic situations with the rapidly declining birth rate and the aging population.

(定義)

(Definitions)

第二条 この法律において「研究開発」とは、科学技術（人文科学のみに係るものを除く。第十五条の二第一項を除き、以下同じ。）に関する試験若しくは研究又は科学技術に関する開発をいう。

Article 2 (1) The term "Research and Development" as used in this Act means any research or studies on science and technology (excluding studies and research on humanities only. The same applies hereinafter excluding Article 15-2, paragraph (1)) or science and technology development.

2 この法律において「研究開発等」とは、研究開発又は研究開発の成果の普及若しくは実用化をいう。

(2) The term "Research and Development, etc." as used in this Act means Research and Development, and the popularization and practical usage of Research and Development results.

3 この法律において「研究開発能力」とは、研究開発等を行う能力をいう。

(3) The term "Research and Development Capacity" as used in this Act means the capacity to conduct Research and Development, etc.

4 この法律において「研究開発システム」とは、研究開発等の推進のための基盤が整備され、科学技術に関する予算、人材その他の科学技術の振興に必要な資源（以下単に「科学技術の振興に必要な資源」という。）が投入されるとともに、研究開発が行われ、その成果の普及及び実用化が図られるまでの仕組み全般をいう。

(4) The term "Research and Development System" as used in this Act means the

general framework where infrastructure is established to promote Research and Development, etc. budget on science and technology, human resources and other resources necessary to promote science and technology (hereinafter simply referred to as "Resources Necessary to Promote Science and Technology") are invested, Research and Development are conducted, and the results are popularized and put to practical usage.

5 この法律において「イノベーションの創出」とは、新商品の開発又は生産、新役務の開発又は提供、商品の新たな生産又は販売の方式の導入、役務の新たな提供の方式の導入、新たな経営管理方法の導入等を通じて新たな価値を生み出し、経済社会の大きな変化を創出することをいう。

(5) The term "Developing Innovation" as used in this Act means creating new values and creating a major change in economic society by developing or producing new products, developing or providing a new service, introducing a new method of producing or sales of products, introducing a new method of providing service, or introducing new management methods.

6 この法律において「大学等」とは、大学及び大学共同利用機関をいう。

(6) The term "Universities, etc." as used in this Act means universities and inter-university research institute corporations.

7 この法律において「試験研究機関等」とは、次に掲げる機関のうち科学技術に関する試験又は研究（第十五条の二第一項を除き、以下単に「研究」という。）を行うもので政令で定めるものをいう。

(7) The term "Research Institution, etc." as used in this Act means the following organizations that conduct scientific and technological studies and research (hereinafter simply referred to as "Research" excluding Article 15-2, paragraph (1)), specified by Cabinet Order:

一 内閣府設置法（平成十一年法律第八十九号）第三十九条及び第五十五条並びに宮内庁法（昭和二十二年法律第七十号）第十六条第二項並びに国家行政組織法（昭和二十三年法律第百二十号）第八条の二に規定する機関

(i) organizations provided for in Article 39 or Article 55 of the Act for Establishment of the Cabinet Office (Act No. 89 of 1999), Article 16, paragraph (2) of the Imperial Household Agency Act (Act No. 70 of 1947), and Article 8-2 of the National Government Organization Act (Act No. 120 of 1948);

二 内閣府設置法第四十条及び第五十六条並びに国家行政組織法第八条の三に規定する特別の機関又は当該機関に置かれる試験所、研究所その他これらに類する機関

(ii) special organizations provided for in Article 40 and Article 56 of the Act for Establishment of the Cabinet Office and Article 8-3 of the National Government Organization Act, or laboratories, research institutes and any similar organization that are established by the organization;

三 内閣府設置法第四十三条及び第五十七条（宮内庁法第十八条第一項において準用する場合を含む。）並びに宮内庁法第十七条第一項並びに国家行政組織法第九条に

- 規定する地方支分部局に置かれる試験所、研究所その他これらに類する機関
- (iii) laboratories, research institutes and any similar organizations that are established by local branch bureaus and departments provided for in Article 43 and Article 57 of the Act for Establishment of the Cabinet Office (including cases where applied mutatis mutandis in Article 18, paragraph (1) of the Imperial Household Agency Act), Article 17, paragraph (1) of the Imperial Household Agency Act, and Article 9 of the National Government Organization Act; and
- 四 行政執行法人（独立行政法人通則法（平成十一年法律第百三号）第二条第四項に規定する行政執行法人をいう。以下同じ。）
- (iv) an Agency Engaged in Administrative Execution (an Agency Engaged in Administrative Execution provided for in Article 2, paragraph (4) of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No. 103 of 1999); the same applies hereinafter.).
- 8 この法律において「研究開発法人」とは、独立行政法人通則法第二条第一項に規定する独立行政法人（以下単に「独立行政法人」という。）であって、研究開発等、研究開発であって公募によるものに係る業務又は科学技術に関する啓発及び知識の普及に係る業務を行うもののうち重要なものとして別表第一に掲げるものをいう。
- (8) The term "Research and Development Agencies" as used in this Act means incorporated administrative agencies provided for in Article 2, paragraph (1) of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (hereinafter simply referred to as "Incorporated Administrative Agencies") that are engaged in research and development through public invitation, as well as the dissemination and sharing of knowledge concerning science and technology. Annex Table 1 lists their typical operations.
- 9 この法律において「国立大学法人等」とは、国立大学法人法（平成十五年法律第百十二号）第二条第五項に規定する国立大学法人等をいう。
- (9) The term "National University Corporation, etc." as used in this Act means National University Corporations, etc. provided for in Article 2, paragraph (5) of the Act of National University Corporations (Act No. 112 of 2003).
- 10 この法律において「研究者等」とは、科学技術に関する研究者及び技術者（研究開発の補助を行う人材を含む。）をいう。
- (10) The term "Researcher, etc." as used in this Act means a science and technology researcher or engineer (including personnel who assist in Research and Development).
- 11 この法律において「研究公務員」とは、試験研究機関等に勤務する次に掲げる国家公務員をいう。
- (11) The term "Government-Employed Researcher" as used in this Act means the following national public officers who work for Research Institutions, etc.:
- 一 一般職の職員の給与に関する法律（昭和二十五年法律第九十五号）第六条第一項の規定に基づき同法別表第七研究職俸給表（次号において「別表第七」という。）

の適用を受ける職員並びに同項の規定に基づき同法別表第六教育職俸給表（一）（次号において「別表第六」という。）の適用を受ける職員、同項の規定に基づき同法別表第八医療職俸給表（一）（次号において「別表第八」という。）の適用を受ける職員及び一般職の任期付職員の採用及び給与の特例に関する法律（平成十二年法律第百二十五号）第七条第一項の規定に基づき同項に規定する俸給表（次号において「任期付職員俸給表」という。）の適用を受ける職員のうち研究を行う者として政令で定める者並びに一般職の任期付研究員の採用、給与及び勤務時間の特例に関する法律（平成九年法律第六十五号）第六条第一項又は第二項の規定に基づきこれらの規定に規定する俸給表（次号において「任期付研究員俸給表」という。）の適用を受ける職員（第十四条第二項において「任期付研究員俸給表適用職員」という。）

(i) among the officials to whom Annex Table 7, Research Service Salary Schedule (referred to as "Annex Table 7" in the following item) of the Act applies based on the provisions of Article 6, paragraph (1) of the Act on Remuneration of Officials in the Regular Service (Act No. 95 of 1950); officials to whom Annex Table 6, Educational Service Salary Schedule (i) of the Act (referred to as "Annex Table 6" in the following item) applies based on the provisions of the paragraph; officials to whom Annex Table 8, Medical Service Salary Schedule (i) of the Act (referred to as "Annex Table 8" in the following item) applies based on the provisions of the paragraph; and officials to whom the Salary Schedule referred to in the paragraph (referred to as "Salary Schedule for Officials with Fixed Term of Office" in the following item) based on the provisions of Article 7, paragraph (1) of the Act on Special Measures of Employment and Remuneration of Officials with Fixed Term of Office in Regular Service (Act No. 125 of 2000), the persons designated as Researchers by Cabinet Order, and the officials to whom the Salary Schedule referred to in the provisions (referred to as "Salary Schedule for Researchers with Fixed Term of Office" in the following item) applies based on Article 6, paragraphs (1) or (2) of the Act on Special Measures of Employment, Remuneration and Working Hours of Researchers with Fixed Term of Office in Regular Service (where Act No. 65 of 1997 applies) (referred to as "officials to whom Salary Schedule for Researchers with Fixed Term of Office applies" in Article 14, paragraph (2));

二 防衛省の職員の給与等に関する法律（昭和二十七年法律第二百六十六号）第四条第一項の規定に基づき別表第七に定める額の俸給が支給される職員並びに同項の規定に基づき別表第六又は別表第八に定める額の俸給が支給される職員、同条第二項の規定に基づき任期付職員俸給表に定める額の俸給が支給される職員及び防衛省設置法（昭和二十九年法律第百六十四号）第三十七条に規定する自衛官のうち研究を行う者として政令で定める者並びに防衛省の職員の給与等に関する法律第四条第三項の規定に基づき任期付研究員俸給表に定める額の俸給が支給される職員

(ii) officials who receive the amount of salary provided for in Annex Table 7

based on the provisions of Article 4, paragraph (1) of the Act on Remuneration of the Ministry of Defense (Act No. 266 of 1952); officials who receive the amount of salary provided for in Annex Table 6 or Annex Table 8 based on the provisions of the paragraph; officials who receive the amount of salary provided for in Salary Schedule for Officials with Fixed Term of Office based on the provisions of paragraph (2) of the Article; the persons designated as Researchers by Cabinet Order and officials who receive the amount of salary provided for in Salary Schedule for Researchers with Fixed Term of Office based on the provisions of Article 4, paragraph (3) of the Act on Remuneration of the Ministry of Defense, among Self-Defense Force officials provided for in Article 37 of the Act for Establishment of the Ministry of Defense (Act No. 164 of 1954); and

三 行政執行法人に勤務する国家公務員法（昭和二十二年法律第二百十号）第二条に規定する一般職に属する職員のうち研究を行う者として政令で定める者（平二五法九九・平二六法六七・一部改正）

(iii) officials who work for an Agency Engaged in Administrative Execution specified by Article 2 of the National Public Service Act (Act No. 120 of 1947) in Regular Service, and the persons designated as Researchers by Cabinet Order (Act No. 99 of 2013, Act No. 67 of 2014, partially revised)

(基本理念)

(Basic Principles)

第三条 研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進は、研究開発等の推進のための基盤の強化を図りつつ、科学技術の振興に必要な資源を確保するとともに、それが柔軟かつ弾力的に活用され、研究開発等を行う機関（以下「研究開発機関」という。）及び研究者等が、これまでの研究開発の成果の集積を最大限に活用しながら、その研究開発能力を最大限に発揮して研究開発等を行うことができるようにすることにより、我が国における科学技術の水準の向上及びイノベーションの創出を図ることを旨として、行われなければならない。

Article 3 (1) Improved Research and Development Capacity and efficient advancement of Research and Development ,etc. through promotion of reforms to the Research and Development System are to be achieved by strengthening the foundations for promoting Research and Development, etc. while ensuring the Resources Necessary to Promote Science and Technology to be utilized flexibly and enabling organizations that conduct Research and Development, etc. (hereinafter individually referred to as a" Research and Development Organization") and Researchers, etc. to maximize the use of accumulated Research and Development results while also using their Research and Development Capacity to its fullest in carrying out Research and Development, etc. ,in sprit of raising the standard of science and technology in Japan, and promoting the Development of Innovation.

2 研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進は、科学技術基本法（平成七年法律第百三十号）第二条に規定する科学技術の振興に関する方針にのっとり、政府の行政改革の基本方針との整合性に配慮して、行われなければならない。

(2) Research and Development Capacity must be improved by reinforcing Research and Development System Reform, and Research and Development, etc. must be efficiently promoted in line with policy regarding the promotion of science and technology provided for in Article 2 of the Basic Act on Science and Technology (Act No. 130 of 1995), and in consideration of consistency with the basic policies of administrative reform by the government.

（国の責務）

(Responsibilities of the National Government)

第四条 国は、前条の基本理念（以下「基本理念」という。）にのっとり、研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進に関する総合的な施策を策定し、及び実施する責務を有する。

Article 4 The national government is responsible for formulating and implementing comprehensive measures to improve the Research and Development Capacity and to efficiently promote Research and Development, etc. through promotion of Research and Development System reform, etc. in line with the basic principles of the preceding Article (hereinafter referred to as "Basic Principles").

（地方公共団体の責務）

(Responsibilities of the Local Governments)

第五条 地方公共団体は、基本理念にのっとり、研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進に関し、国の施策に準じた施策及びその地方公共団体の区域の特性を生かした自主的な施策を策定し、及び実施する責務を有する。

Article 5 The local governments are responsible for formulating and implementing measures that follow measures of the national government, and independent measures that reflect the regional characteristics of the local government in order to improve Research and Development Capacity and efficiently promote Research and Development, etc. through promotion of Research and Development System reform, etc. in line with the Basic Principles.

（研究開発法人等の責務等）

(Responsibilities of Research and Development Agencies)

第六条 研究開発法人、大学等及び事業者は、基本理念にのっとり、その研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進に努めるものとする。

Article 6 (1) Research and Development Agencies, Universities, etc. and businesses must strive to improve the Research and Development Capacity as well as to efficiently promote Research and Development, etc. in line with the Basic Principles.

2 国及び地方公共団体は、研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進に関する施策で大学等に係るものを策定し、及び実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

(2) The national government and local governments must establish measures for Universities, etc. concerning the improvement of Research and Development Capacity through promotion of Research and Development System reform, etc., and concerning efficient promotion of Research and Development, etc.. through promotion of Research and Development, etc..in implementing these measures ,they must endeavor to revitalize research activity in Universities, etc. ,as well as considering the characteristics of Research such as respect for the self-initiative of Researchers, etc. at each University, etc.

(連携の強化)

(Strengthening the Coordination Between Parties)

第七条 国は、国、地方公共団体、研究開発法人、大学等及び事業者が相互に連携を図りながら協力することにより、研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進が図られることにかんがみ、これらの者との間の連携の強化に必要な施策を講ずるものとする。

Article 7 The Research and Development Capacity will be improved and Research and Development, etc... efficiently promoted when the National Government, national and local governments, Research and Development Agencies, Universities, etc. and businesses mutually coordinate and cooperate. Thus, measures should be taken to improve cooperation among the parties concerned.

(法制上の措置等)

(Legislative Measures)

第八条 政府は、研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進に関する施策を実施するため必要な法制上、財政上又は金融上の措置その他の措置を講じなければならない。

Article 8 The government must make legal, financial, or monetary efforts in order to implement the measures to improve Research and Development Capacity and efficiently promote Research and Development, etc. by reinforcing Research and Development System Reforms.

第二章 研究開発等の推進のための基盤の強化

Chapter II Improvement of the Foundation to Promote Research and Development

第一節 科学技術に関する教育の水準の向上等

Section 1 Improvement of the Standard of Education concerning Science and Technology

(科学技術に関する教育の水準の向上等)

(Improvement of the Standard of Education Concerning Science and Technology)

第九条 国は、科学技術に関する教育の水準の向上及び卓越した研究者等の育成が研究開発能力の強化に極めて重要であることにかんがみ、科学技術に関する教育に従事する教員の能力の向上、科学技術に関する教育における研究者等の活用等による科学技術に関する教育の水準の向上を図るとともに、先導的な科学技術に関する教育への支援その他の卓越した研究者等の育成に必要な施策を講ずるものとする。

Article 9 Raising the educational standard on science and technology and fostering excellent Researchers are essential in order to improve the Research and Development Capacity. Based on this view, the National Government must raise the educational standard on science and technology by improving the capacity of teachers engaging in science and technology education and utilizing the Researchers in science and technology education, and take measures to support pioneering science and technology education and the fostering of excellent Researchers.

(科学技術経営に関する知識の習得の促進等)

(Promoting the Acquisition of Knowledge on Science and Technology Management)

第十条 国は、研究開発の成果の実用化及びこれによるイノベーションの創出を図るため、研究者等の科学技術経営（研究開発の成果を資金、設備その他の資源と組み合わせて有効に活用するとともに、将来の活用の内容を展望して研究開発を計画的に展開することをいう。）に関する知識の習得の促進並びに研究者等が研究開発の内容及び成果の有用性等に関する説明を行う能力の向上に必要な施策を講ずるものとする。

Article 10 In order to promote the practical application of Research and Development results and develop innovation, the National Government is to promote Researchers to acquire knowledge about science and technology management (referring to the effective utilization of Research and Development results in combination with the funding, facility, other resources, and systematic development of Research and Development for prospective use in the future), and take measures to help Researchers improve their capacity to explain the content of Research and Development and the usefulness of the results.

(研究開発等に係る運営及び管理に係る業務に関する専門的な知識及び能力を有する人材の確保等の支援)

(Support for Securing Human Resources with Expert Knowledge and Capacity Concerning the Administration and Management of Research and Development)

第十条の二 国は、研究開発能力の強化を図るため、研究開発等に係る企画立案、資金の確保並びに知的財産権の取得及び活用その他の研究開発等に係る運営及び管理に係る業務に関し、専門的な知識及び能力を有する人材の確保その他の取組を支援するために必要な施策を講ずるものとする。

Article 10-2 In order to improve the Research and Development Capacity, the National Government is to take measures to secure human resources with expert knowledge and capacity concerning the administration and management of Research and Development, etc., such as planning, securing funding, acquiring and utilizing intellectual property rights, and other operations, as well as measures to support these efforts.

(イノベーションの創出に必要な能力を有する人材の育成の支援)

(Support for Fostering Human Resources with the Capacity Necessary for Developing Innovation)

第十条の三 国は、イノベーションの創出に必要な能力を有する人材の育成を支援するために必要な施策を講ずるものとする。

Article 10-3 The National Government is to take measures to support the fostering of human resources with the capacity necessary for Developing Innovation.

(技能及び知識の有効な活用及び継承)

(Effective Utilization and Succession of Skills and Knowledge)

第十一条 国は、研究者等（研究者等であった者を含む。）の有する技能及び知識の有効な活用及び継承が研究開発能力の強化に極めて重要であることにかんがみ、その技能及び知識の有効な活用及び継承を図るために必要な施策を講ずるものとする。

Article 11 Effectively utilizing and passing on the skills and knowledge of Researchers (including former Researchers) are essential in order to improve the Research and Development Capacity. Based on this view, the National Government is to take measures to effectively utilize and ensure the succession of the skills and knowledge.

第二節 若年研究者等の能力の活用等

Section 2 Utilization of the Capacity of Young Researchers

(若年研究者等の能力の活用)

(Utilization of the Capacity of Young Researchers)

第十二条 国は、研究開発等の推進における若年者、女性及び外国人（日本の国籍を有しない者をいう。以下同じ。）である研究者等（以下「若年研究者等」という。）の能力の活用が研究開発能力の強化に極めて重要であることにかんがみ、国の資金（国から研究開発法人に提供された資金その他の国の資金に由来する資金を含む。以下同じ。）により行われる研究開発等の推進における若年研究者等の能力の活用を図るとともに、研究開発法人、大学等及び事業者による若年研究者等の能力の活用の促進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 12 (1) Utilizing the capacity of youth, women, and foreign nationals (meaning those not having Japanese nationality; the same applies hereinafter) when promoting Research and Development, etc. is essential in order to improve the Research and Development Capacity. Based on this view, the National Government is to utilize the capacity of young Researchers when promoting Research and Development, etc. backed by government funding (including funding provided by Japan for Research and Development Agencies and other funding from the government; the same applies hereinafter), and take measures in order to encourage Research and Development Agencies, Universities, etc. and businesses to utilize the capacity of young Researchers.

2 研究開発法人、大学等及び事業者は、その研究開発等の推進における若年研究者等の能力の活用を図るよう努めるものとする。

(2) The Research and Development Agencies, Universities, etc. and businesses are to strive to utilize the capacity of young Researchers for promoting Research and Development, etc.

（卓越した研究者等の確保）

(Securing Excellent Researchers)

第十三条 国は、アジア地域その他の地域の経済の発展等により、卓越した研究者等の確保の重要性が著しく増大していることにかんがみ、海外の地域からの卓越した研究者等の円滑な招へいを不当に阻害する要因の解消その他の卓越した研究者等の確保に必要な施策を講ずるものとする。

Article 13 (1) The need to secure excellent Researchers as part of the regional economy is becoming increasingly important in Asia and other regions. Based on this view, the National Government is to eliminate negative factors that unreasonably hinder the smooth invitation of excellent Researchers from abroad, and take measures to secure excellent Researchers.

2 研究開発法人、大学等及び事業者は、海外の地域における卓越した研究者等の処遇等を勘案し、必要に応じて、卓越した研究者等の給与について他の職員の給与水準と比較して必要な優遇措置を講ずること等により、卓越した研究者等の確保に努めるものとする。

(2) Research and Development Agencies, Universities, etc. and businesses are to consider the working conditions of excellent Researchers overseas, and offer incentives in remuneratory form for excellent Researchers as needed, relative

to the remuneration level of other officials, in order to secure excellent Researchers.

(外国人の研究公務員への任用)

(Employment of Foreign Nationals as Government-Employed Researchers)

第十四条 国家公務員法第五十五条第一項の規定その他の法律の規定により任命権を有する者（同条第二項の規定によりその任命権が委任されている場合には、その委任を受けた者。以下「任命権者」という。）は、外国人を研究公務員（第二条第十一項第二号に規定する者を除く。）に任用することができる。ただし、次に掲げる職員については、この限りでない。

Article 14 (1) A person with the power of appointment pursuant to Article 55, paragraph (1) of the National Public Service Act and based on the provisions of other acts (in cases where the power is assigned to someone other than the person designated above in line with paragraph (2) of the Article; hereinafter referred to as "Appointer") may assign a foreign national as a Government-Employed Researcher (excluding those specified in Article 2, paragraph (11), item (ii)); provided, however, that this does not apply to the following officials:

一 試験研究機関等の長である職員

(i) officials serving as the heads of a Research Institutions, etc.;

二 試験研究機関等の長を助け、当該試験研究機関等の業務を整理する職の職員その他これに準ずる職員として政令で定めるもの

(ii) officials who support the heads of a Research Institutions, etc. and organize the operation of the Research institutions, etc., or similar officials designated by Cabinet Order; and

三 試験研究機関等に置かれる支所その他の政令で定める機関の長である職員

(iii) officials serving as the heads of a branch office of a Research and Development Institutes, etc. or other organizations designated by Cabinet Order.

2 任命権者は、前項の規定により外国人を研究公務員（第二条第十一項第一号及び第三号に規定する者（一般職の任期付職員の採用及び給与の特例に関する法律第五条第一項に規定する任期付職員並びに任期付研究員俸給表適用職員及び同号に規定する者のうち一般職の任期付研究員の採用、給与及び勤務時間の特例に関する法律第三条第一項の規定により任期を定めて採用された職員を除く。）に限る。第十六条において同じ。）に任用する場合において、当該外国人を任用するために特に必要であるときには、任期を定めることができる。

(2) The Appointer may, when appointing a foreign national in line with the provisions of the previous paragraph as a Government-Employed Researcher (limited to officials specified by Article 2, paragraph (11), items (i) and (iii) (Officials with a Fixed Term of Office and Officials to whom Salary Schedule for Researchers with a Fixed Term of Office applies as specified by Article 5, paragraph (1) of the Act on Special Measures of Employment and

Remuneration of Officials with Fixed Term of Office in Regular Service and those specified by the item, excluding officials employed with a fixed term of office provided for in Article 3, paragraph (1) of the Act on Special Measures of Employment, Remuneration and Working Hours of Researchers with a Fixed Term of Office in Regular Service); the same applies in Article 16), determine the term of office in case it is necessary for appointing the foreign national.

第三節 人事交流の促進等

Section 3 Promotion of Personnel Exchanges

(人事交流の促進)

(Promotion of Personnel Exchanges)

第十五条 国は、研究開発等に係る人事交流の促進により、研究者等の研究開発能力の強化等を図るため、研究開発法人と国立大学法人等との間の人事交流の促進その他の研究開発等に係る人事交流の促進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 15 (1) In order to improve the Research and Development Capacity of Researchers, etc. by promoting personnel exchanges concerning Research and Development, etc. the national government is to take measures necessary for the promotion of personnel exchanges between Research and Development Agencies and National University Corporations, etc. and other personnel exchanges concerning Research and Development, etc.

2 研究開発法人及び国立大学法人等は、必要に応じて、その研究者等が事業者と共にその研究開発の成果の実用化を行うための休暇制度を導入すること、その研究者等が研究開発法人と国立大学法人等との間で転職をしている場合における退職金の算定の基礎となる在職期間についてそれぞれの法人における在職期間を通算すること、その研究者等に退職金の金額に相当する金額を分割してあらかじめ毎年又は毎月給付することその他の研究開発等に係る人事交流の促進のための措置を検討し、その結果に基づき、必要な措置を講ずること等により、その研究開発等に係る人事交流の促進に努めるものとする。

(2) The Research and Development Agencies and National University Corporations, etc. are to consider, as needed, introducing a leave system, for Researchers, etc. who conduct the practical usage of Research and Development results in collaboration with the businesses; if a Researcher changes jobs between a Research and Development Agency and a National University Corporation, etc., aggregating the total tenure of office at each corporation in determining the tenure of office, which functions as the basis of calculating retirement benefits, ; dividing and paying the amount equivalent to the amount of retirement benefits to the Researchers, etc. every year or every month in advance; and other measures for the promotion of personnel exchanges concerning Research and Development, etc., and are to take necessary measures based on the consideration results. Through these efforts,

the Research and Development Agencies and National University Corporations, etc. are to strive to promote personnel exchanges concerning Research and Development, etc.

(労働契約法の特例)

(Special Provisions Concerning the Labor Contract Act)

第十五条の二 次の各号に掲げる者の当該各号の労働契約に係る労働契約法（平成十九年法律第百二十八号）第十八条第一項の規定の適用については、同項中「五年」とあるのは、「十年」とする。

Article 15-2 (1) With regard to application of the provisions of Article 18, paragraph (1) of the Labor Contract Act (Act No. 128 of 2007) concerning labor contracts as specified in each of the following items according to the person set forth respectively in these items, "five years" in the paragraph is interpreted to mean "ten years.":

一 科学技術に関する研究者又は技術者（科学技術に関する試験若しくは研究又は科学技術に関する開発の補助を行う人材を含む。第三号において同じ。）であって研究開発法人又は大学等を設置する者との間で期間の定めのある労働契約（以下この条において「有期労働契約」という。）を締結したもの

(i) a Researcher or engineer engaging in science and technology (including human resources who assist in studies, research or development concerning science and technology; the same applies in item (iii)) who signed a labor contract with the person who established the Research and Development Agency or University, etc. for a specific period (hereinafter referred to as "labor contract with a specific period" in this Article);

二 科学技術に関する試験若しくは研究若しくは科学技術に関する開発又はそれらの成果の普及若しくは実用化に係る企画立案、資金の確保並びに知的財産権の取得及び活用その他の科学技術に関する試験若しくは研究若しくは科学技術に関する開発又はそれらの成果の普及若しくは実用化に係る運営及び管理に係る業務（専門的な知識及び能力を必要とするものに限る。）に従事する者であって研究開発法人又は大学等を設置する者との間で有期労働契約を締結したもの

(ii) a person who engages in planning concerning the popularization or practical application of the results, securing funding, acquiring and utilizing intellectual property rights concerning a science and technology studies, research or science and technology development; or administration and management concerning the popularization or practical application of the results (limited to those requiring expert knowledge and capability), and signed a labor contract with a specific period with the person who established the Research and Development Agency or University, etc.;

三 試験研究機関等、研究開発法人及び大学等以外の者が試験研究機関等、研究開発法人又は大学等との協定その他の契約によりこれらと共同して行う科学技術に関する試験若しくは研究若しくは科学技術に関する開発又はそれらの成果の普及若しく

は実用化（次号において「共同研究開発等」という。）の業務に専ら従事する科学技術に関する研究者又は技術者であって当該試験研究機関等、研究開発法人及び大学等以外の者との間で有期労働契約を締結したもの

(iii) a person other than a Research Institutions, etc., Research and Development Agency, or University, etc. who signed an agreement or other contract with a Research Institutions, etc., Research and Development Agency or University, etc. concerning a joint science and technology studies, research, science and technology development, or the popularization or practical application of the results (referred to as "joint research and development, etc." in the following item), and who is a Researcher or engineer exclusively engaged in science and technology, and signed a labor contract with a specific period with the party other than the Research institutions, etc., Research and Development Agency or University, etc.;

四 共同研究開発等に係る企画立案、資金の確保並びに知的財産権の取得及び活用その他の共同研究開発等に係る運営及び管理に係る業務（専門的な知識及び能力を必要とするものに限る。）に専ら従事する者であって当該共同研究開発等を行う試験研究機関等、研究開発法人及び大学等以外の者との間で有期労働契約を締結したもの

(iv) a person who is exclusively engaged in the administration and management concerning the planning of a joint research and development, securing funding, acquiring and utilizing intellectual property rights, and other operations concerning joint research and development (limited to those requiring expert knowledge and capability), and signed a labor contract with a specific period with a party other than the Research Institutions, etc., Research and Development Agency, or University, etc. that conducts the joint research and development

2 前項第一号及び第二号に掲げる者（大学の学生である者を除く。）のうち大学に在学している間に研究開発法人又は大学等を設置する者との間で有期労働契約（当該有期労働契約の期間のうち大学に在学している期間を含むものに限る。）を締結していた者の同項第一号及び第二号の労働契約に係る労働契約法第十八条第一項の規定の適用については、当該大学に在学している期間は、同項に規定する通算契約期間に算入しない。

(2) Of those specified in items (i) and (ii) of the previous paragraph (excluding university students), concerning application of the provisions of Article 18, paragraph (1) of the Labor Contract Act which relates to labor contracts of items (i) and (ii) of the previous paragraph to those who signed a labor contract with a specific period while still at university with the person who established the Research and Development Agency or University, etc. (limited to cases where the period of the labor contract with a specific period includes enrollment at the university), the period of enrollment at the university is not to be included in the total contract period specified by the paragraph.

(研究公務員の任期を定めた採用)

**(Employment that Defines the Term of Office of a Government-Employed
Researcher)**

第十六条 任命権者は、国家公務員法に基づく人事院規則の定めるところにより、研究公務員の採用について任期を定めることができる。ただし、第十四条の規定の適用がある場合は、この限りでない。

Article 16 The Appointer may decide the term of office concerning the employment of a Government-Employed Researcher in line with the provisions of the Act on the Salaries of Public Prosecutors, based on the National Public Service Act; provided, however, that this does not apply in cases where the provisions of Article 14 apply.

(研究公務員に関する国家公務員退職手当法の特例)

**(Special Provisions of the National Public Officers Retirement Allowance Act
Concerning Government-Employed Researchers)**

第十七条 研究公務員が、国及び行政執行法人以外の者が国（当該研究公務員が行政執行法人の職員である場合にあつては、当該行政執行法人。以下この条において同じ。）と共同して行う研究又は国の委託を受けて行う研究（以下この項において「共同研究等」という。）に従事するため国家公務員法第七十九条又は自衛隊法（昭和二十九年法律第百六十五号）第四十三条の規定により休職にされた場合において、当該共同研究等への従事が当該共同研究等の効率的実施に特に資するものとして政令で定める要件に該当するときは、研究公務員に関する国家公務員退職手当法（昭和二十八年法律第百八十二号）第六条の四第一項及び第七条第四項の規定の適用については、当該休職に係る期間は、同法第六条の四第一項に規定する現実に職務をとることを要しない期間には該当しないものとみなす。

Article 17 (1) When a Government-Employed Researcher takes leave as provided for in the provisions of Article 79 of the National Public Service Act or Article 43 of the Self-Defense Forces Act (Act No. 165 of 1954) in order to engage in joint research conducted by other than the National Government or an Agency Engaged in Administrative Execution in the name of the National Government (the Agency Engaged in Administrative Execution if the Government-Employed Researcher is an official of an Agency Engaged in Administrative Execution; same applies hereafter in this Article), or in research consigned by the National Government (hereinafter referred to as "joint research" in this paragraph), and if the work for the joint research falls under a requirement specified by Cabinet Order as efficient implementation of the joint research, the period of the leave is not to fall under a period that does not require the actual performance of work, as specified by Article 6-4, paragraph (1) of the Act with regard to the application of the provisions of Article 6-4, paragraph (1) and Article 7, paragraph (4) of the National Public Officers Retirement

Allowance Act concerning government-employed researchers (Act No. 182 of 1953).

2 前項の規定は、研究公務員が国以外の者から国家公務員退職手当法の規定による退職手当に相当する給付として政令で定めるものの支払を受けた場合には、適用しない。

(2) The provisions of the preceding paragraph do not apply in cases where a Government-Employed Researcher received payment from a party other than the National Government as a benefit equivalent to retirement allowances specified by the provisions of the National Public Officers Retirement Allowance Act.

3 前項に定めるもののほか、第一項の規定の適用に関し必要な事項は、政令で定める。

(3) Beyond what is provided for in the preceding paragraph, a Cabinet Order is to specify necessary particulars concerning application of the provisions of paragraph (1).

(研究集会への参加)

(Participation in Research Meetings)

第十八条 研究公務員が、科学技術に関する研究集会への参加（その準備行為その他の研究集会に関連する事務への参加を含む。）を申し出たときは、任命権者は、その参加が、研究に関する国と国以外の者との間の交流及び行政執行法人と行政執行法人以外の者との間の交流の促進に特に資するものであり、かつ、当該研究公務員の職務に密接な関連があると認められる場合には、当該研究公務員の所属する試験研究機関等の研究業務の運営に支障がない限り、その参加を承認することができる。

Article 18 When a Government-Employed Researcher applies for participation in research meetings concerning science and technology (including participation in preparation and other clerical work concerning the research meetings), the Appointer may approve such participation, provided that it contributes to the exchange concerning research between the National Government and parties other than the National Government, as well as exchange between an Agency Engaged in Administrative Execution and parties other than an Agency Engaged in Administrative Execution, is considered closely related to the performance of the Government-Employed Researcher, and does not cause any trouble in the operation of the Research Institutions, etc. to which the Government-Employed Researcher belongs.

第四節 国際交流の促進等

Section 4 Promotion of International Exchanges

(国際的に卓越した研究開発等の拠点の整備、充実等)

(Development and Improvement of an Internationally Excellent Research and Development Center)

第十九条 国は、国際的視点に立った研究開発能力の強化を図るため、国の資金により

行われる研究開発等の実施における卓越した外国人の研究者等の招へい、国際的に卓越した研究開発等に係る環境の整備、一の研究開発等における多数の研究開発機関の研究者等の能力の活用その他の国際的に卓越した研究開発等を行う拠点の整備、充実等に必要な施策を講ずるものとする。

Article 19 In order to improve Research and Development Capacity from a global perspective, the National Government is to take measures to invite excellent foreign researchers to engage in Research and Development, etc. funded by the government, develop an environment for internationally excellent Research and Development, etc. utilize the Research and Development Capacity of Researchers from different Research and Development Organizations, and take other necessary measures for the development and improvement of an internationally excellent Research and Development center.

(国際的な交流を促進するに当たっての配慮)

(Consideration Given to Promotion of International Exchange)

第二十条 国は、国の資金により行われる研究開発等に関し国際的な交流を促進するに当たっては、条約その他の国際約束を誠実に履行すべき義務並びに国際的な平和及び安全の維持並びに我が国の国際競争力の維持について配慮しなければならない。

Article 20 In order to promote international exchange concerning Research and Development, etc. funded by the government, the National Government is to give sufficient consideration to the duties of sincerely keeping international promises, maintaining international peace and security, and ensuring the global competitiveness of our country.

(国の行う国際共同研究に係る特許発明等の実施)

(Patent and Invention Concerning Global Joint Research Executed by the National Government)

第二十一条 国は、外国若しくは外国の公共的団体又は国際機関と共同して行った研究（基盤技術研究円滑化法（昭和六十年法律第六十五号）第四条に規定する基盤技術に関する試験研究を除く。）の成果に係る国有の特許権及び実用新案権のうち政令で定めるものについて、これらの者その他の政令で定める者に対し通常実施権の許諾を行うときは、その許諾を無償とし、又はその許諾の対価を時価よりも低く定めることができる。

Article 21 Concerning the national right for a patent and utility model of the result of research jointly conducted with a foreign country, foreign public organization, or international organization (excluding studies and research concerning basic technology provided for in the provisions of Article 4 of the Act on Facilitating Research and Development in Basic Technology (Act No. 65 of 1985)) as specified by Cabinet Order, the National Government may grant a license for free or set the price of the license lower than the current market price when licensing the right to the patent and utility model and those

specified by the Cabinet Order.

(国の委託に係る国際共同研究の成果に係る特許権等の取扱い)

(Treatment of Patent Right on Result of Global Joint Research Consigned by the National Government)

第二十二條 国は、その委託に係る研究であつて本邦法人と外国法人、外国若しくは外国の公共的団体又は国際機関（第三号において「外国法人等」という。）とが共同して行うものの成果について、産業技術力強化法（平成十二年法律第四十四号）第十九条第一項に定めるところによるほか、次に掲げる取扱いをすることができる。

Article 22 The National Government may treat the result of consigned joint research conducted by a Japanese corporation and a foreign corporation, foreign country, foreign public organization or international organization (collectively referred to as "foreign corporation, etc." in item (iii)) in the following manner, beyond the treatment specified by Article 19, paragraph (1) of the Industrial Technology Enhancement Act (Act No. 44 of 2000):

一 当該成果に係る特許権若しくは実用新案権又は特許を受ける権利若しくは実用新案登録を受ける権利のうち政令で定めるものについて、政令で定めるところにより、その一部のみを受託者から譲り受けること。

(i) the National Government may receive part of the patent right, utility model right, right to obtain a patent or right to obtain utility model registration concerning the result, as specified by Cabinet Order pursuant to the provisions thereof;

二 当該成果に係る特許権又は実用新案権のうち政令で定めるものが国と国以外の者であつて政令で定めるものとの共有に係る場合において、当該国以外の者のその特許発明又は登録実用新案の実施について、国の持分に係る対価を受けず、又は時価よりも低い対価を受けること。

(ii) with regard to a shared possession of the patent right or utility model right concerning the result as specified by Cabinet Order by the National Government and a party other than the National Government, which is also specified by the Cabinet Order, when the party other than the National Government executes the patent, invention or registered utility model, the National Government may not receive the price at all, or may receive a price lower than the current market price; or

三 当該成果に係る国有の特許権又は実用新案権のうち政令で定めるものについて、当該特許に係る発明又は実用新案登録に係る考案をした者が所属する本邦法人又は外国法人等その他の政令で定める者に対し、通常実施権の許諾を無償とし、又はその許諾の対価を時価よりも低く定めること。

(iii) concerning the national patent right or utility model right of the result specified by Cabinet Order, the National Government may offer a regular license for free or at a price lower than the current market price to a Japanese corporation, foreign corporation, etc. or other organization (as

specified by the Cabinet Order) to which the person who made the invention claimed in the patent or the device of the utility model registration belongs.

(国の行う国際共同研究に係る損害賠償の請求権の放棄)

(Waiver of the Right to Claim Compensation for Damages Concerning Global Joint Research Conducted by the National Government)

第二十三条 国は、外国若しくは外国の公共的団体又は国際機関と共同して行う研究のうち政令で定めるものについて、これらの者その他の政令で定める者（以下この条において「外国等」という。）に対し、次に掲げる国の損害賠償の請求権を放棄することができる。

Article 23 Concerning research jointly conducted with a foreign country, foreign public organization or international organization, and as specified by Cabinet Order, for the foreign country, foreign public organization, international organization and other parties specified by the Cabinet Order (hereinafter referred to as "foreign country, etc." in this Article), the National Government may waive the right to claim national compensation for damages as follows:

一 当該研究が行われる期間において当該研究の活動により生じた国有の施設、設備、機械器具及び資材の滅失又は損傷に関する外国等に対する国の損害賠償の請求権

(i) national right to claim compensation from a foreign country, etc. for loss or damages caused in the period of the research by the research activity to a national facility, equipment, machinery, tools and materials; or

二 当該研究が行われる期間において当該研究の活動により国家公務員災害補償法（昭和二十六年法律第百九十一号）第一条第一項又は防衛省の職員の給与等に関する法律第一条に規定する職員につき生じた公務上の災害に関し、国が国家公務員災害補償法第十条、第十二条から第十三条まで、第十五条及び第十八条の規定（防衛省の職員の給与等に関する法律第二十七条第一項において準用する場合を含む。）に基づき補償を行ったことにより国家公務員災害補償法第六条第一項の規定（防衛省の職員の給与等に関する法律第二十七条第一項において準用する場合を含む。）に基づき取得した外国等に対する損害賠償の請求権

(ii) right to claim compensation for damages from a foreign country, etc. as provided based on the provisions of Article 6, paragraph (1) of the National Public Officers' Accident Compensation Act (including cases where applied mutatis mutandis in Article 27, paragraph (1) of the Act on Remuneration of the Ministry of Defense) when the National Government provides compensation based on the provisions of Article 10, Article 12, Article 13, Article 15, and Article 18 of the National Public Officers' Accident Compensation Act (including cases where applied mutatis mutandis in Article 27, paragraph (1) of the Act on Remuneration of the Ministry of Defense) for any accident that occurred in the line of public duty due to the research activity in the period of the research involving officials specified by the provisions of Article 1, paragraph (1) of the National Public Officers'

Accident Compensation Act (Act No. 191 of 1951) or Article 1 of the Act on Remuneration of the Ministry of Defense

第五節 研究開発法人における人材活用等に関する方針等
Section 5 Policy on the Utilization of Personnel by Research and Development agencies

第二十四条 研究開発法人は、内閣総理大臣の定める基準に即して、その研究開発等の推進のための基盤の強化のうち人材の活用等に係るものに関する方針（以下この条において「人材活用等に関する方針」という。）を作成しなければならない。

Article 24 (1) Research and Development Agencies must prepare a policy regarding the utilization of human resources (hereinafter referred to as "policy on the utilization of personnel" in this Article) in compliance with the criteria established by the Prime Minister, so as to improve the foundation on which to promote Research and Development, etc.

2 人材活用等に関する方針は、次に掲げる事項について定めるものとする。

(2) The following defines the policy on the utilization of personnel. :

一 研究開発等の推進における若年研究者等の能力の活用に関する事項

(i) utilization of the capacity of young researchers for facilitating Research and Development, etc.;

二 卓越した研究者等の確保に関する事項

(ii) securing excellent researchers;

三 研究開発等に係る人事交流の促進に関する事項

(iii) promotion of personnel exchanges concerning Research and Development, etc.; and

四 その他研究開発等の推進のための基盤の強化のうち人材の活用等に係るものに関する重要事項

(iv) key issues for the utilization of human resources to improve the foundation on which to promote Research and Development, etc.

3 研究開発法人は、人材活用等に関する方針を作成したときは、遅滞なく、これを公表しなければならない。これを変更したときも同様とする。

(3) Research and Development Agencies must promptly publish the policy on the utilization of personnel after preparing it. The same applies to any change in the policy.

4 研究開発法人は、人材活用等に関する方針に基づき、その人材の活用等に係る研究開発等の推進のための基盤の強化を図るものとする。

(4) Research and Development Agencies are to improve the foundation on which to promote Research and Development, etc. for the utilization of human resources, as per the policy on the utilization of personnel.

5 国立大学法人等は、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しつつ、必要に応じて、前各項の規定による研究開発法人の人材の活用等に係る

研究開発等の推進のための基盤の強化に準じ、その人材の活用等に係る研究開発等の推進のための基盤の強化を図るよう努めるものとする。

(5) National University Corporations , etc. are to respect the independence of Researchers, consider the characteristics of research at individual Universities, etc. and strive to improve the foundation on which to promote Research and Development for the utilization of human resources, by referring to the improvement of the foundation on which to promote Research and Development for the utilization of human resources in Research and Development Agencies in the provisions of previous paragraphs if necessary.

第三章 競争の促進等

Chapter III Promotion of Competition

(競争の促進)

(Promotion of Competition)

第二十五条 国は、研究開発等に係る競争の促進を図るため、国の資金により行われる研究開発における公募型研究開発（国の資金により行われる研究開発であって公募によるものをいう。以下同じ。）の更なる活用その他の研究開発機関相互間及び研究者等相互間の公正な競争の促進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 25 In order to promote competition concerning Research and Development, etc., the National Government is to take measures necessary to promote fair competition among Research and Development Organizations and among researchers, through further utilization of research and development through public invitation (meaning, Research and Development funded by the government, and those publicly invited. The same applies hereinafter).

(公募型研究開発に係る資金の統一的な使用の基準の整備)

(Development of Criteria for Systematic Use of Funds for Research and Development Through Public Invitation)

第二十六条 国は、公募型研究開発の効率的推進を図るため、異なる種類の公募型研究開発に係る資金について、可能な限り、統一的な使用の基準の整備を行うものとする。

Article 26 In order to efficiently promote Research and Development through public invitation, the National Government is to develop, wherever possible, the criteria for systematic use of funds for different kinds of Research and Development through public invitation.

(独立行政法人への業務の移管等)

(Transfer of Operations to Incorporated Administrative Agencies)

第二十七条 国は、公募型研究開発の効率的推進を図るため、その公募型研究開発に係る業務の全部又は一部を独立行政法人に移管することが公募型研究開発の効率的推進に資すると認めるときは、可能な限り、これを独立行政法人に移管するものとする。

Article 27 (1) In order to efficiently promote research and development through public invitation, the National Government is to transfer the operations to incorporated administrative agencies, wherever possible, in cases where transferring all or part of the operations concerning research and development through public invitation to incorporated administrative agencies is considered contributing to the efficient promotion of research and development through public invitation.

2 公募型研究開発に係る業務を行う独立行政法人は、その完了までに数年度を要する公募型研究開発を委託して行わせる場合において、可能な限り、数年度にわたり研究開発を行わせる契約を受託者と締結すること等により公募型研究開発に係る資金の効率的な使用が図られるよう努めるものとする。

(2) Incorporated administrative agencies conducting operations concerning research and development through public invitation are to strive to promote the efficient use of funds for research and development through public invitation in cases where contracting research and development through public invitation takes several years to complete, by signing a contract with the consignee that allows the consignee to engage in the Research and Development for several years wherever possible.

第四章 国の資金により行われる研究開発等の効率的推進等

Chapter IV Efficient Promotion of Research and Development by Government Funding

第一節 科学技術の振興に必要な資源の柔軟かつ弾力的な配分等

Section 1 Flexible Distribution of Resources Necessary to Promote Science and Technology

(科学技術の振興に必要な資源の柔軟かつ弾力的な配分等)

(Flexible Distribution of Resources Necessary to Promote Science and Technology)

第二十八条 国は、研究開発能力の強化を図るため、我が国の国際競争力の強化等の重要性に鑑み、科学技術に関する内外の動向、多様な分野の研究開発の国際的な水準等を踏まえ、効率性に配慮しつつ、科学技術の振興に必要な資源の柔軟かつ弾力的な配分を行うものとする。

Article 28 (1) In order to improve the Research and Development Capacity, the National Government is to, in light of the importance of enhancing the international competitiveness of Japan, execute flexible and adaptable distribution of Resources Necessary to Promote Science and Technology in consideration of efficiency based on domestic and global trends in science and technology, and global standards of Research and Development in various fields.

2 国は、前項に定めるもののほか、我が国及び国民の安全に係る研究開発等並びに成

果を収めることが困難であっても成果の実用化により極めて重要なイノベーションの創出をもたらす可能性のある革新的な研究開発を推進することの重要性に鑑み、これらに必要な資源の配分を行うものとする。

(2) Beyond what is provided for in the preceding paragraph, the National Government is to distribute resources necessary for Research and Development, etc. concerning the security of Japan and people, and for innovative Research and Development that may realize very important innovation when the results thereof are put to practical application, even if such results are difficult to achieve, in considering the importance of promoting the Research and Development.

3 国は、第一項の場合において、我が国及び国民の安全又は経済社会の存立の基盤をなす科学技術については、長期的な観点からその育成及び水準の向上を図るとともに、科学技術の振興に必要な資源の安定的な配分を行うよう配慮しなければならない。

(3) In the case described in paragraph (1) and with regard to science and technology that serves the security of Japan and Japanese citizens, and as part of the foundation of a viable economic society, the National Government must strive to foster human resources for science and technology and improve the level thereof from a long-term standpoint, and make careful arrangements to ensure a stable distribution of Resources Necessary to Promote Science and Technology.

4 国は、第一項の場合において、公募型研究開発とそれ以外の国の資金により行われる研究開発のそれぞれの役割を踏まえ、これらについて調和のとれた科学技術の振興に必要な資源の配分を行うこと等により、これらが互いに補完して、研究開発能力の強化及び国の資金により行われる研究開発等の効率的推進が図られるよう配慮しなければならない。

(4) In the case described in paragraph (1), the National Government is to understand the roles of research and development through public invitation and other Research and Development funded by the government, and must ensure a harmonious distribution of Resources Necessary to Promote Science and Technology so that such Research and Development activities supplement one another, Research and Development capacity is improved, and Research and Development, etc. funded by the government is efficiently promoted.

(会計の制度の適切な活用等)

(Proper Utilization of the Accounting System)

第二十九条 国、研究開発法人及び国立大学法人等は、国の資金により行われる研究開発等の効率的推進を図るため、国の資金により行われる研究開発等において、研究開発等に係る経費を翌年度に繰り越して使用することその他の会計の制度の適切な活用を図るとともに、その経理事務の合理化を図るよう努めるものとする。

Article 29 In order to efficiently promote Research and Development, etc. funded by the government, the National Government, Research and Development

Agencies and National University Corporations, etc. are to carry over the expenses of Research and Development funded by the government to the next fiscal year, promote proper utilization of the accounting system, and strive to streamline the accounting work.

(国の資金の不正な使用の防止)

(Prevention of Unauthorized Use of National Government Funding)

第三十条 国は、研究開発等に係る国の資金の不正な使用の防止が国の資金により行われる研究開発等の効率的推進に極めて重要であることにかんがみ、その防止のための体制の強化を図るために必要な施策を講ずるものとする。

Article 30 Given the fact that preventing the unauthorized use of national government funding for Research and Development, etc. is very important in terms of efficiently promoting Research and Development, etc. the National Government is to take necessary measures to strengthen the systems for preventing such unauthorized use.

第二節 研究開発法人及び大学等の研究開発能力の強化等

Section 2 Improvement of Research and Development Capacity of Research and Development Agencies and Universities

(事業者等からの資金の受入れの促進等)

(Facilitation of Acceptance of Funds from Businesses)

第三十一条 国は、研究開発法人及び大学等の事業者との連携を通じた研究開発能力の強化並びにこれらの経営努力の促進等を図るため、事業者と共同して又はその委託を受けて行う研究開発等に関し事業者から提供される資金その他の事業者等からの資金（国の資金であるものを除く。以下この条において単に「事業者等からの資金」という。）により行われる研究開発等が国の資金により行われる研究開発等とあいまってこれらの研究開発能力の強化に資するものとなるよう配慮しつつ、これらによる事業者等からの資金の受入れ及び事業者等からの資金により行われる研究開発等の促進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 31 (1) In order to improve the Research and Development Capacity by cooperating with Research and Development Agencies, Universities, etc., businesses, and to promote such efforts for management, the National Government is to make necessary arrangements to improve the capacity of Research and Development jointly conducted with businesses, consigned Research and Development, etc. funded by businesses or other operators (except those funded by the government; hereinafter simply referred to as "funds from businesses" in this Article), and Research and Development, etc. funded by the national government, and is to take the necessary measures to promote funding from these operators and Research and Development, etc. funded by businesses.

2 研究開発法人及び大学等は、その研究開発等について、事業者等からの資金により行われる研究開発等が国の資金により行われる研究開発等とあいまってその研究開発能力の強化に資するものとなるよう配慮しつつ、事業者等からの資金の受入れ及び事業者等からの資金により行われる研究開発等の推進に努めるものとする。

(2) Research and Development Agencies and Universities, etc. are to make the necessary arrangements to improve the capacity of Research and Development, etc. funded by businesses, as well as Research and Development, etc. funded by the national government, and is to take the measures necessary to promote funding from businesses and Research and Development funded by businesses.

(研究開発法人の自律性、柔軟性及び競争性の向上等)

(Improvement of Independency, Flexibility and Competitiveness of Research and Development Agencies)

第三十二条 国は、研究開発法人が研究開発能力の強化及び国の資金により行われる研究開発等の効率的推進並びにイノベーションの創出のための極めて重要な基盤となっていること、研究開発法人における卓越した研究者等の確保が著しく重要になっていること等にかんがみ、研究開発法人について、その運営の効率化を図りつつ、柔軟かつ弾力的に科学技術の振興に必要な資源の確保を図るとともに、その自律性、柔軟性及び競争性の更なる向上並びに国の資金により行われる研究開発等の推進におけるその能力の積極的な活用を図るために必要な施策を講ずるものとする。

Article 32 (1) Given the fact that Research and Development Agencies serve as a very important foundation on which to improve Research and Development Capacity, efficiently promote Research and Development, etc. funded by the government, and develop innovation, and the securing of excellent Researchers becomes extremely important for Research and Development Agencies, the National Government is to take measures to promote the efficient management of Research and Development Agencies, flexibly and adaptably secure the Resources Necessary to Promote Science and Technology, further improve independency, flexibility and competitiveness, and proactively use the capability for promoting Research and Development, etc. funded by the national government.

2 国は、大学等が研究開発能力の強化及び国の資金により行われる研究開発等の効率的推進並びにイノベーションの創出のための極めて重要な基盤となっていること、大学等における卓越した研究者等の確保が著しく重要になっていること等にかんがみ、大学等について、柔軟かつ弾力的に科学技術の振興に必要な資源の確保を図るとともに、国の資金により行われる研究開発等の推進におけるその能力の積極的な活用を図るために必要な施策を講ずるものとする。

(2) As it is a given fact that Universities, etc. serve as a very important foundation on which to improve Research and Development Capacity, efficiently promote Research and Development, etc. funded by the national government, develop innovation, and the securing of excellent researchers has

become extremely important for Universities, etc. the National Government is to take measures to flexibly and adaptably secure the Resources Necessary to Promote Science and Technology necessary for Universities, etc. and proactively utilize the capability for Research and Development, etc. funded by the government.

(迅速かつ効果的な物品及び役務の調達)

(Prompt and Effective Procurement of Articles and Services)

第三十二条の二 国は、研究開発法人及び大学等の研究開発能力の強化を図るため、研究開発法人及び大学等が研究開発等の特性を踏まえて迅速かつ効果的に物品及び役務の調達を行うことができるよう必要な措置を講ずるものとする。

Article 32-2 In order to improve the Research and Development capacity of Research and Development Agencies and Universities, etc. the National Government is to take measures for Research and Development corporations and Universities, etc. to promptly and effectively procure articles and services based on an understanding of the characteristics of Research and Development.

(簡素で効率的な政府を実現するための行政改革の推進に関する法律の運用上の配慮)

(Consideration for Execution of Laws concerning Promotion of Administrative Reform in order to Realize a Simple and Efficient Government)

第三十三条 研究開発法人の研究者に係る簡素で効率的な政府を実現するための行政改革の推進に関する法律（平成十八年法律第四十七号）第五十三条第一項の規定の運用に当たっては、同法の基本理念にのっとり研究開発法人の運営の効率化を図りつつ、研究開発能力の強化及び国の資金により行われる研究開発等の効率的推進が図られるよう配慮しなければならない。

Article 33 For executing the provisions of Article 53, paragraph (1) of the Act on the Promotion of Administrative Reform to Realize Simple and Efficient Government (Act No. 47 of 2006) with regard to the researchers of Research and Development Agencies, the National Government is to promote more efficient management of Research and Development Agencies based on the Basic Principles of the Act, and must make arrangements to improve Research and Development Capacity and efficiently promote Research and Development, etc. funded by the national government.

第三節 研究開発等の適切な評価等

Section 3 Proper Evaluation of Research and Development

(平二五法九九・改称)

(Act No. 99 of 2013, renamed)

第三十四条 国は、国の資金により行われる研究開発等の適切な評価が研究開発能力の

強化及び当該研究開発等の効率的推進に極めて重要であることに鑑み、研究者等の事務負担が過重なものとならないよう配慮しつつ、当該研究開発等について、国際的な水準を踏まえるとともに、新規性の程度、革新性の程度等を踏まえて適切な評価を行い、その結果を科学技術の振興に必要な資源の配分の在り方その他の国の資金により行われる研究開発等の推進の在り方に反映させるものとする。

Article 34 (1) Given the fact that the proper evaluation of Research and Development, etc. funded by the national government is extremely important to improve Research and Development Capacity and efficiently promote Research and Development, etc., the National Government is to make the necessary arrangements to prevent clerical work from overburdening researchers, understand international standards of the Research and Development, etc. conduct a proper evaluation based on the level of novelty and innovativeness, and reflect the results in the distribution of Resources Necessary to Promote Science and Technology and in the promotion of Research and Development, etc. funded by the national government.

2 国は、国の資金により行われる研究開発等の適切な評価が研究開発能力の強化及び当該研究開発等の効率的推進に極めて重要であることに鑑み、研究開発等の評価に関する高度な能力を有する人材の確保その他の取組を支援するために必要な施策を講ずるものとする。

(2) Given the fact that the proper evaluation of Research and Development, etc. funded by the national government is very important to improve Research and Development Capacity and efficiently promote the Research and Development, etc. the National Government is to take the necessary measures to secure human resources who are highly capable of evaluating Research and Development, etc. and are to support other efforts.

3 研究開発法人及び国立大学法人等は、その研究者等の事務負担が過重なものとならないよう配慮しつつ、その研究開発等及びその研究者等の研究開発能力等の適切な評価を行うよう努めるものとする。

(3) Research and Development Agencies and National University Corporations, etc. are to make the necessary arrangement to prevent clerical work from overburdening Researchers, and strive to properly evaluate Research and Development Capacity, as well as the researchers engaged in Research and Development, etc.

第五章 研究開発の成果の実用化の促進等

Chapter V Promotion of Application of Research and Development Results

第一節 研究開発施設等の共用の促進等

Section 1 Promotion of Shared Use of Research and Development Facilities

(研究開発施設等の共用及び知的基盤の供用の促進)

(Promotion of Shared Use of Research and Development Facilities)

第三十五条 国は、研究開発に係る施設及び設備（以下この条において「研究開発施設等」という。）の共用並びに研究材料、計量の標準、科学技術に関する情報その他の研究開発の推進のための知的基盤をなすもの（以下この条において「知的基盤」という。）の供用の促進を図るため、国、研究開発法人及び国立大学法人等が保有する研究開発施設等及び知的基盤のうち研究者等の利用に供するものについて、研究者等が当該研究開発施設等及び知的基盤を利用するために必要な情報の提供その他の当該研究開発施設等及び知的基盤を広く研究者等の利用に供するために必要な施策を講ずるものとする。

Article 35 (1) In order to promote the shared use of facilities and equipment concerning Research and Development (hereinafter referred to as "research and development facilities" in this Article), and the shared use of research materials, the standards of measurement, science and technology information, and things that form the intellectual foundation on which to promote Research and Development (hereinafter referred to as "intellectual foundation" in this Article), the National Government is to provide the information necessary for Researchers to use research development facilities and the intellectual foundation, and is to take necessary measures in order for Researchers to widely use research development facilities and the intellectual foundation owned by Research and Development Agencies and National University Corporations, etc.

2 研究開発法人及び国立大学法人等は、その保有する研究開発施設等及び知的基盤のうち研究者等の利用に供するものについて、可能な限り、広く研究者等の利用に供するよう努めるものとする。

(2) Research and Development Agencies and National University Corporations, etc. are to strive to ensure the widespread use of their research and development facilities and intellectual foundation by Researchers, etc. wherever possible.

(国有施設等の使用)

(Use of National Facilities)

第三十六条 国は、事業者の研究開発能力の強化等を図るため、政令で定めるところにより、国が現に行っている研究と密接に関連し、かつ、当該研究の効率的推進に特に有益である研究を行う者に対し、その者がその研究のために試験研究機関等その他の政令で定める国の機関の国有の試験研究施設を使用して得た記録、資料その他の研究の結果を国に政令で定める条件で提供することを約するときは、当該試験研究施設の使用の対価を時価よりも低く定めることができる。

Article 36 (1) In order to improve the Research and Development capacity of businesses, pursuant to the provisions of the Cabinet Order, the National Government may set the price for using national research facility lower than the current market price, provided that the research is closely related to

research being conducted by the National Government, and that the researcher engages in research particularly beneficial for the efficient promotion of the research and promise to provide the National Government with records, data and other results of research that uses Research Institutions, etc., and other research facilities owned by national organizations specified by Cabinet Order under conditions specified by the Cabinet Order, in exchange for use of these facilities.

2 国は、事業者の研究開発能力の強化等を図るため、政令で定めるところにより、国以外の者であって、試験研究機関等その他の政令で定める国の機関と共同して行う研究に必要な施設を当該機関の敷地内に整備し、当該施設においてその研究を行おうとするものに対し、その者が当該施設において行った研究により得た記録、資料その他の研究の結果を国に政令で定める条件で提供することを約するときは、当該施設の用に供する土地の使用の対価を時価よりも低く定めることができる。

(2) In order to improve the Research and Development capacity of businesses, pursuant to the provisions of the Cabinet Order, for a party other than the National Government who builds a facility necessary for research jointly conducted with a Research Institutions, etc. or other national organization specified by Cabinet Order on the premises of the organization, conducts research in the facility, and provides the National Government with records, data and other results of research conducted at the facility under conditions specified by Cabinet Order, the National Government may set the price lower than the current market price for the use of land on which the facility is built.

(国有施設等の使用に関する条件の特例)

(Special Provisions for Conditions of Using National Facilities)

第三十七条 国の行政機関の長は、試験研究機関等その他の政令で定める国の機関のうち、その所管するものであって当該国の機関が行う特定の分野に関する研究に係る状況が次の各号のいずれにも適合するものを、官報で公示するものとする。

Article 37 (1) The head of a national administrative organ is to give public notice in an Official Gazette concerning studies and research organizations and other national organizations specified by Cabinet Order, and the progress of research in a specific field conducted by the national organization, provided that all of the following conditions are met:

一 当該国の機関において当該特定の分野に関する研究に関する国以外の者との交流の実績が相当程度あり、かつ、その交流の一層の促進を図ることが当該特定の分野に関する研究の効率的推進に相当程度寄与するものであると認められること。

(i) the relevant national organization has engaged in extensive exchange with parties other than the National Government concerning research in a specific field, and further promotion of such exchange is considered to largely contribute to the efficient promotion of research in the specific field; and

二 当該国の機関を中核として、その周辺に当該国の機関が行う当該特定の分野に関

する研究と関連する研究を行う国以外の者の施設が相当程度集積するものと見込まれること。

(ii) with the relevant national organization as its core, a considerable number of facilities owned by parties other than the National Government that conduct research related to the research in the specific field conducted by the national organization is expected to accumulate.

2 中核的研究機関（前項の規定により公示された国の機関をいう。）に対する前条の規定の適用については、同条第一項中「国が」とあるのは「中核的研究機関が」と、「密接に関連し、かつ、当該研究の効率的推進に特に有益である」とあるのは「関連する」と、「試験研究機関等その他の政令で定める国の機関」とあるのは「中核的研究機関」と、「提供する」とあるのは「提供し、又は中核的研究機関の国有の試験研究施設を使用して行った研究の成果を国に報告する」と、同条第二項中「試験研究機関等その他の政令で定める国の機関と共同して行う研究」とあるのは「中核的研究機関と共同して行う研究、中核的研究機関が現に行っている研究と密接に関連し、かつ、当該研究の効率的推進に特に有益である研究又は中核的研究機関が行った研究の成果を活用する研究」と、「提供する」とあるのは「提供し、又は当該施設において行った研究の成果を国に報告する」とする。

(2) With regard to an application of the provisions of the previous Article to the core research organization (meaning a national organization specified by public notice in the previous paragraph), "the National Government" in the Article, paragraph (1) is replaced with "core research organization," "closely related and particularly beneficial for the efficient promotion of the research" is replaced with "related," "Research Institutions, etc. and other national organizations specified by Cabinet Order" is replaced with "core research organizations," and "provide" is replaced with "provide or report to the National Government the result of research using the national research facility of the core research organization." Moreover, "research jointly conducted with Research Institutions, etc. or other national organizations specified by Cabinet Order" in the Article, paragraph (2) is replaced with "research jointly conducted with core research organizations, closely related to research being conducted by core research organizations and particularly beneficial for the efficient promotion of the research, or research utilizing the result of research conducted by core research organizations," and "provide" is replaced with "provide or report to the National Government the result of research conducted at the facility."

第二節 研究開発の成果の実用化等を不当に阻害する要因の解消等

Section 2 Resolution of Factors that Unreasonably Hinder the Application of Research and Development Results

（研究開発の成果の実用化等を不当に阻害する要因の解消）

(Resolution of Factors that Unreasonably Hinder the Application of Research and Development Results)

第三十八条 国は、研究開発の成果の実用化及びこれによるイノベーションの創出を図るため、これらを不当に阻害する要因の調査を行い、その結果に基づき、規制の見直しその他の当該要因の解消に必要な施策を講ずるものとする。

Article 38 In order to promote the practical application of Research and Development results, and develop innovation through the practical application, the National Government is to investigate factors that unreasonably hinder application, and take such measures as reviewing the regulations to resolve the factors based on the investigation results.

(国の資金により行われる研究開発に係る収入及び設備その他の物品の有効な活用)
(Effective Utilization of Income, Equipment, and Other Articles concerning Research and Development Funded by the National Government)

第三十九条 国は、研究開発の成果の実用化及びこれによるイノベーションの創出を図る等のため、国の資金により行われる研究開発に係る収入及び設備その他の物品の取扱いについて、これらが、当該研究開発の成果の実用化及び更なる研究開発の推進に有効に活用されるよう配慮するものとする。

Article 39 In order to promote the practical application of Research and Development results, and develop innovation through the practical application, the National Government is to make the arrangements necessary for effective utilization of income, equipment, and other articles concerning Research and Development funded by the national government, in order to ensure the practical application of the Research and Development results and further promotion of Research and Development.

(特許制度の国際的な調和の実現等)

(Realization of International Coordination Among Patent Systems)

第四十条 国は、特許制度の国際的な調和が研究開発の成果の適切な保護を図るために極めて重要であることにかんがみ、特許制度の国際的な調和の実現を図るために必要な施策を講ずるものとする。

Article 40 (1) Given the fact that international coordination among patent systems is very important in order to properly protect Research and Development results, the National Government is to take measures to realize international coordination among patent systems.

2 国は、事業者が研究開発の成果に係る知的財産権を行使して、正当な利益を確保することが、その研究開発能力の強化に極めて重要であることにかんがみ、国際的な連携に配慮しつつ、知的財産権を侵害する事犯の取締りを行うことその他の方法により知的財産権が安定的に保護されるための環境の整備に必要な施策を講ずるものとする。

(2) Given the fact that it is very important for businesses to exercise intellectual property rights over Research and Development results, and secure reasonable

profits in order to improve Research and Development Capacity, the National Government is to give due consideration to international cooperation, and take measures to create an environment where intellectual property rights are securely protected by regulating crimes that infringe on intellectual property rights, and by other means.

3 研究開発法人、大学等及び事業者は、その研究開発等の効率的推進を図るため、その研究開発において特許に関する情報の活用に努めるものとする。

(3) In order to efficiently promote their Research and Development, etc., Research and Development corporations, Universities, etc., and businesses are to strive to utilize the information on patents concerning Research and Development.

(研究開発の成果の国外流出の防止)

(Prevention of Research and Development Results from being Leaked from Japan)

第四十一条 国は、研究開発の成果の適切な保護を図るため、国の資金により行われる研究開発の成果について、我が国の国際競争力の維持に支障を及ぼすこととなる国外流出の防止に必要な施策を講ずるものとする。

Article 41 (1) In order to properly protect Research and Development results, the National Government is to take measures to prevent the results of Research and Development funded by the national government from being leaked from Japan, which could hamper the maintenance of Japan's international competitiveness.

2 研究開発法人、大学等及び事業者は、その研究開発の成果について、我が国の国際競争力の維持に支障を及ぼすこととなる国外流出の防止に努めるものとする。

(2) Research and Development Agencies, Universities, etc. and businesses are to strive to prevent the result of Research and Development results from being leaked from Japan, which could hamper the maintenance of Japan's international competitiveness.

(国際標準への適切な対応)

(Proper Response to the International Standards)

第四十二条 国は、研究開発の成果に係る国際的な標準（以下この条において「国際標準」という。）への適切な対応が研究開発の成果の実用化及びこれによるイノベーションの創出に極めて重要であることにかんがみ、国際標準に関する啓発及び知識の普及、国際標準に関する国際機関その他の国際的な枠組みへの参画その他の国際標準への適切な対応に必要な施策を講ずるものとする。

Article 42 (1) Given the fact that proper response to the international standard for Research and Development results (hereinafter referred to as "the international standard" in this Article) is very important for the practical application of Research and Development results and Developing Innovation

through the practical application, the National Government is to take the measures necessary to ensure proper response to the international standard, such as the familiarization thereof, popularization of related knowledge, and participation in international organizations and other international frameworks concerning the international standard.

2 研究開発法人、大学等及び事業者は、必要に応じて、国際標準に関する専門的知識を有する人材を確保し及び育成すること、その研究開発の成果に係る仕様等を国際標準とすること、その研究開発等の推進において国際標準を積極的に活用することその他の国際標準への適切な対応に努めるものとする。

(2) Research and Development Agencies, Universities, etc., and businesses are to secure and foster human resources having expert knowledge about the international standard, as necessary, incorporate the specifications of Research and Development results into the international standard, proactively utilize the international standard when facilitating Research and Development, etc. and take other measures in order to ensure proper response to the international standard.

(未利用成果の積極的な活用)

(Proactive Utilization of Unused Results)

第四十三条 国は、研究開発の成果の実用化及びこれによるイノベーションの創出を図るため、国、研究開発法人、大学等及び事業者の研究開発の成果のうち、活用されていないもの（次項において「未利用成果」という。）について、その積極的な活用を図るために必要な施策を講ずるものとする。

Article 43 (1) In order to promote the practical application of Research and Development results and develop innovation through the practical application, the National Government is to take the necessary measures for the proactive utilization of any unused results of Research and Development conducted by the National Government, Research and Development corporations, Universities, etc., and businesses (referred to as "unused results" in the following paragraph).

2 研究開発法人、大学等及び事業者は、未利用成果の積極的な活用に努めるものとする。

(2) Research and Development Agencies, Universities, etc., and businesses are to strive to proactively utilize the unused results.

(研究開発法人による出資等の業務)

(Contribution by Research and Development Agencies)

第四十三条の二 研究開発法人のうち、実用化及びこれによるイノベーションの創出を図ることが特に必要な研究開発の成果を保有するものとして別表第二に掲げるものは、研究開発の成果の実用化及びこれによるイノベーションの創出を図るため、独立行政法人通則法第一条第一項に規定する個別法の定めるところにより、当該研究開発法人

の研究開発の成果を事業活動において活用しようとする者に対する出資並びに人的及び技術的援助の業務を行うことができる。

Article 43-2 In order to promote the practical application of Research and Development results and Developing Innovation through the practical application, Research and Development Agencies that own Research and Development results deemed to require practical application and Developing Innovation through the practical application (as listed in Annex Table 2) may offer contributions, personnel, and technical aid as specified by the provisions of Article 1, paragraph (1) of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies and under relevant individual laws for a person who intends to utilize the Research and Development results achieved by the Research and Development corporation in a business activity.

(中小企業者その他の事業者の革新的な研究開発の促進等)

(Promotion of Innovative Research and Development of Small and Medium-Sized Enterprises and Other Businesses)

第四十四条 国は、中小企業者その他の事業者が研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進並びにイノベーションの創出に極めて重要な役割を果たすものであることにかんがみ、その革新的な研究開発の促進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 44 (1) Given the fact that small and medium-sized enterprises and other businesses play a very important role in improving Research and Development Capacity, efficiently promoting Research and Development, etc. and Developing Innovation, the national government is to take measures to promote their innovative Research and Development.

2 研究開発法人及び国立大学法人等は、研究開発法人又は国立大学法人等を当事者の一方とする契約で役務の給付又は物件の納入に対し当該研究開発法人又は国立大学法人等が対価の支払をすべきものを締結するに当たっては、予算の適正な使用に留意しつつ、革新的な研究開発を行う中小企業者の受注の機会の増大を図るよう努めるものとする。

(2) Research and Development Agencies and National University Corporations, etc. are to, when signing a contract whereby a Research and Development Agency or National University Corporations, etc. is a party and the Research and Development Agency or National University Corporation, etc. is to pay for the provision of service or delivery of an article, strive to increase the opportunities for small and medium-sized enterprises engaging in innovative Research and Development to get more orders, while giving consideration to the proper use of the budget.

(研究開発等を支援するための事業の振興)

(Promotion of Business that Supports Research and Development)

第四十五条 国は、研究開発等を支援するための事業を行う者が研究開発等の効率的推

進に極めて重要な役割を果たすものであることにかんがみ、当該事業の振興に必要な施策を講ずるものとする。

Article 45 Given the fact that businesses who support Research and Development, etc. play a very important role in efficiently promoting Research and Development, etc., the national government is to take the necessary measures to promote the businesses.

(国の受託研究の成果に係る特許権等の譲与)

(Transfer of Patent Right for Results of Research Consigned to the National Government)

第四十六条 国は、国以外の者から委託を受けて行った研究の成果に係る国有の特許権又は実用新案権の一部を、政令で定めるところにより、当該国以外の者に譲与することができる。

Article 46 The national government may, pursuant to the provisions of Cabinet Order, transfer the partial patent right or utility model right owned by the national government for the results of Research consigned by a party other than the national government, to the party other than the national government.

第六章 研究開発システムの改革に関する内外の動向等の調査研究等

Chapter VI Investigation and Survey on Domestic and Foreign Trends in Research and Development System Reform

第四十七条 国は、研究開発システムの改革に関する内外の動向、多様な分野の研究開発の国際的な水準、研究開発等に係る費用と便益の比較その他の方法による異なる分野の研究開発等の重要性の比較、国の資金により行われる研究開発等のイノベーションの創出への影響並びに著しい新規性を有し又は著しく創造的な分野を対象とする研究開発であってその成果の実用化により極めて重要なイノベーションの創出をもたらす可能性のあるもの及び社会科学又は経営管理方法への自然科学の応用に関する研究開発の推進の在り方について、調査研究を行い、その結果を研究開発システム及び国の資金により行われる研究開発等の推進の在り方に反映させるものとする。

Article 47 The national government is to conduct an investigation and survey on domestic and foreign trends in Research and Development System reform, the international standards of Research and Development in various fields, a comparison of the importance of Research and Development, etc. in various fields by comparing cost and benefit of Research and Development, etc. and other methods, the impact of Research and Development, etc. funded by the national government on Developing Innovation, the ideal promotion of Research and Development, etc. that has conspicuous novelty or targets an extremely creative field and its practical usage of results may lead to very important innovation, and Research and Development, etc. in the application of natural science to social science or management methods, and then are to

reflect the relevant results in the ideal promotion of Research and Development System and Research and Development, etc. funded by the national government.

第七章 研究開発法人に対する主務大臣の要求

Chapter VII Request from the Competent Minister to Research and Development Agencies

第四十八条 主務大臣（独立行政法人通則法第六十八条に規定する主務大臣をいう。以下この条において同じ。）は、同法第一条第一項に規定する個別法に基づき、主務大臣が研究開発法人に対し、必要な措置をとることを求めることができるもののほか、研究開発等に関する条約その他の国際約束を我が国が誠実に履行するため必要があると認めるとき又は災害その他非常の事態が発生し、若しくは発生するおそれがある場合において、国民の生命、身体若しくは財産を保護するため緊急の必要があると認めるときは、研究開発法人に対し、必要な措置をとることを求めることができる。

Article 48 (1) The competent minister (specified by the provisions of Article 68 of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies; the same applies hereinafter in this Article) may request Research and Development Agencies to take measures when necessary in order for Japan to sincerely implement treaties and other international promises concerning Research and Development, etc. in case a disaster or other urgent situation occurs, or may occur, or in case of an urgent necessity to protect the lives, well-being and assets of people, as well as when the minister is allowed to request Research and Development Agencies to take necessary measures based on individual laws specified by provisions of Article 1, paragraph (1) of the Act.

2 研究開発法人は、主務大臣から前項の規定による求めがあったときは、その求めに応じなければならない。

(2) Research and Development Agencies must respond to the request from the competent minister specified by the previous paragraph.

第八章 研究開発等を行う法人に関する新たな制度の創設

Chapter VIII Creation of New System for Research and Development Agencies

第四十九条 政府は、独立行政法人の制度及び組織の見直しの状況を踏まえつつ、研究開発等を行う法人が世界最高水準の研究開発等を行って最大の成果を創出するための運営を行うことを可能とする新たな制度（以下「新制度」という。）を創設するため、次に掲げる事項を基本として必要な法制上の措置を速やかに講ずるものとする。

Article 49 (1) While giving sufficient consideration to the progress of reviewing the systems and organizations of incorporated administrative agencies, in order to create a new system that enables corporations engaging in Research

and Development, etc. to achieve the world's highest level of Research and Development, etc. and run management that realizes the maximum results (hereinafter referred to as "the new system"), the National Government is to promptly take necessary legislative measures based on the following issues.

一 新制度における研究開発等を行う法人（以下「新法人」という。）を設立する主たる目的は、研究開発等により最大の成果を創出することとすること。

(i) the main purpose of establishing an agency to engage in Research and Development, etc. in the new system (hereinafter referred to as "a new agency") is to realize the maximum result from the relevant Research and Development.

二 新法人は、研究開発等に係る国の方針に基づき、大学又は民間企業が取り組み難い課題に取り組むことを重要な業務とすること。

(ii) an important task of a new agency is to address problems that Universities, etc. or private companies find difficult to address, based on the national policy on Research and Development, etc.

三 新法人が国際競争力の高い人材を確保することを可能とすること。

(iii) a new agency can secure human resources possessing high international competitiveness.

四 新法人が行う研究開発等について、国際的な水準を踏まえて専門的な評価が実施されるようにすること。

(iv) an expert evaluation must be made on Research and Development, etc. conducted by a new agency based on the international standard.

五 新法人を所管する大臣の下に研究開発等に関する審議会を設置すること。この場合において、外国人を当該審議会の委員に任命することができるものとすること。

(v) a council concerning Research and Development, etc. must be established under the relevant ministry that has jurisdiction over a new agency. In this case, a foreign national may be appointed as a member of the council.

六 新法人が業務の計画の期間を長く設定することを可能とすること。

(vi) new agencies are allowed to plan for a longer period of business.

七 新法人が行う研究開発の成果を最大のものとするため、新制度の運用が研究開発等の特性を踏まえたものとなるようにすること。

(vii) in order to maximize the results of Research and Development conducted by a new agency, operation of the new system must be based on the characteristics of the Research and Development, etc.

2 新制度においては、新法人の研究者、技術者等の給与水準の見直し、業務運営の効率化に関する目標の在り方の見直し、新法人が行う研究開発等に係る物品及び役務の調達に関する契約等に係る仕組みの改善、新法人がその活動によって得た収入に係る仕組みの見直し、新法人の研究開発等に係る経費の繰越しに係る仕組みの柔軟化等が実現される仕組みとすることとする。

(2) The new system must have a framework that facilitates a review of the remuneration levels of researchers and engineers at a new agency,

reconsideration of the ideal goal of efficient business operation, improvement of the framework concerning contracts on the procurement of articles and services for Research and Development, etc. conducted by a new agency, a review of the framework for income earned by a new corporation from its activity, and a flexible framework for carrying over the expenses for Research and Development, etc. conducted by a new agency.

附 則 [抄]

Supplementary Provisions [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して六月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。ただし、附則第七条の規定はこの法律の公布の日又は独立行政法人気象研究所法（平成二十年法律第一号）の公布の日のいずれか遅い日から、附則第八条の規定はこの法律の公布の日又は高度専門医療に関する研究等を行う独立行政法人に関する法律（平成二十年法律第九十三号）の公布の日のいずれか遅い日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date specified by Cabinet Order within six months from the date of promulgation; provided, however, that the provisions of Article 7 of the Supplementary Provisions comes into effect as of the date of promulgation of this Act or the date of promulgation of the Act on Incorporated Administrative Agency Meteorological Research Institute (Act No. of 2008), whichever comes later. The provisions of Article 8 of the Supplementary Provisions comes into effect as of the date of promulgation of this Act or the date of promulgation of the Act on Incorporated Administrative Agency engaging in Research on Highly-Specialized Medicine (Act No. 93 of 2008), whichever comes later.

(研究交流促進法の廃止)

(Abolition of the Act for Facilitating Government Research Exchange)

第二条 研究交流促進法（昭和六十一年法律第五十七号）は、廃止する。

Article 2 The Act for Facilitating Governmental Research Exchange (Act No. 57 of 1986) is to be abolished.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第三条 この法律の施行前に前条の規定による廃止前の研究交流促進法（以下「旧法」という。）（第六条を除く。以下この条において同じ。）又は旧法に基づく命令の規定によりした処分、手続その他の行為は、この法律又はこの法律に基づく命令の相当する規定によりした処分、手続その他の行為とみなす。

Article 3 Dispositions, procedures, and other acts performed pursuant to the provisions of the preceding Article of the Act for Facilitating Governmental Research Exchange prior to the repeal before this Act came into effect (hereinafter referred to as "the former Act")(except for Article 6; same applies hereafter in this Article) or performed pursuant to provisions equivalent to orders based on the former Act being a deemed disposition, procedure, and other acts performed pursuant to the provisions of this Act, or provisions equivalent to orders based on this Act.

第四条 この法律の施行前に旧法第六条第一項に規定する共同研究等に従事するため国家公務員法第七十九条又は自衛隊法第四十三条の規定により休職にされた旧法第二条第三項に規定する研究公務員については、旧法第六条の規定は、なおその効力を有する。

Article 4 For a Government-Employed Researcher specified by Article 2, paragraph (3) of the former Act who has received a disposition of administrative leave pursuant to the provisions of Article 79 of the National Public Service Act or Article 43 of the Self-Defense Forces Act, in order to engage in joint research specified by Article 6, paragraph (1) of the former Act before this Act comes into effect, the provisions of Article 6 of the former Act remains effective.

第五条 この法律の施行前に旧法第十二条第一項の規定によりされた公示で、この法律の施行の際現に効力を有するものは、第三十七条第一項の規定によりされた公示とみなす。

Article 5 Any public announcement made pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (1) of the former Act before this Act comes into effect, and which remains effective when this Act comes into effect is deemed a public announcement made pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1).

(検討)

(Review)

第六条 政府は、この法律の施行後三年以内に、更なる研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進の観点からの研究開発システムの在り方に関する総合科学技術会議における検討の結果を踏まえ、この法律の施行の状況、研究開発システムの改革に関する内外の動向の変化等を勘案し、この法律の規定について検討を加え、必要があると認めるときは、その結果に基づいて必要な措置を講ずるものとする。

Article 6 Within three years after this Act comes into effect and based on the result of a review at the Council for Science and Technology Policy on ideal Research and Development System from the standpoints of further improving Research and Development Capacity and efficiently promoting Research and Development, etc. the National Government is to consider the execution

progress of this Act and any changes in domestic and global trends concerning Research and Development System Reform, review the provisions of this Act, and take any measures deemed necessary based on the result.

附 則 〔平成二十年十二月十九日法律第九十三号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Excerpts Act No. 93 dated December 19, 2008]
[Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、平成二十二年四月一日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of April 1, 2010; provided, however, that the provisions specified in each of the following items come into effect as of the day specified by the items.

一 第二十七条並びに附則第三条、第八条、第十九条、第二十条及び第二十五条の規定 公布の日

(i) provisions as of the date of promulgation of Article 27, Article 3, Article 8, Article 19, Article 20, and Article 25 of the Supplementary Provisions

(政令への委任)

(Delegation by Cabinet Order)

第二十五条 附則第三条から第十条まで、第十三条及び第十五条に定めるもののほか、国立高度専門医療研究センターの設立に伴い必要な経過措置その他この法律の施行に関し必要な経過措置は、政令で定める。

Article 25 Beyond what is provided for in Articles 3 to 10, Article 13, and Article 15 of the Supplementary Provisions, transitional measures necessary in line with the establishment of a highly specialized national medical research center and other transitional measures necessary in line with promulgation of this Act are to be provided by Cabinet Order.

附 則 〔平成二十一年七月十日法律第七十六号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Excerpts Act No. 76 dated July 10, 2009]
[Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して三年を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date provided by Cabinet Order within three years starting from the date of promulgation.

附 則 [平成二十五年十二月十三日法律第九十九号] [抄]

**Supplementary Provisions [Excerpts Act No. 99 dated December 13, 2013]
[Extract]**

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から施行する。ただし、第一条中研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進等に関する法律第二条の改正規定、同法第十五条の次に一条を加える改正規定、同法第四十三条の次に一条を加える改正規定及び同法別表を別表第一とし、同表の次に一表を加える改正規定、第二条の規定並びに附則第四条から第八条までの規定は、平成二十六年四月一日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect on the date of promulgation; provided, however, that the provisions for revision in Article 2 of the Improving the Capacity and the Efficient Promotion of Research and Development through Research and Development System Reform in Article 1, the provisions for revision to add an article after Article 15 of the Act, the provisions for revision to add an article after Article 43 of the Act, the provisions for revision to replace Annex Table with Annex Table 1, and adding a table next to the table in the Act, the provisions of Article 2, and the provisions of Articles 4 to 8 of the Supplementary Provisions is to come into effect as of April 1, 2014.

(検討)

(Review)

第二条 国は、第一条の規定による改正後の研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進等に関する法律（以下「新研究開発能力強化法」という。）及び第二条の規定による改正後の大学の教員等の任期に関する法律（以下「新大学教員任期法」という。）の施行状況等を勘案して、新研究開発能力強化法第十五条の二第一項各号に掲げる者及び新大学教員任期法第七条第一項の教員等の雇用の在り方について検討を加え、その結果に基づいて必要な措置を講ずるものとする。

Article 2 (1) Taking into account the enforcement progress of the revised Improving the Capacity and the Efficient Promotion of Research and Development through Research and Development System Reform provided by the provisions of Article 1 (hereinafter referred to as "the new Act on Improvement of Research and Development Capacity") and the revised Act on Term of Office of University Teachers, etc. (hereinafter referred to as "the new Act on Term of Office of University Teachers") provided by the provisions of Article 2, the National Government is to review the state of employment of those specified in items of Article 15-2, paragraph (1) of the new Act on

Improvement of Research and Development Capacity, and teachers specified by Article 7, paragraph (1) of the new Act on Terms of Office of University Teachers, and is to take the necessary measures based on the result.

2 新研究開発能力強化法第十五条の二第一項第三号及び第四号に掲げる者についての特例は、事業者において雇用される者のうち、研究開発能力の強化等の観点から特に限定して設けられたものであり、国は、その雇用の在り方について、期間の定めのない雇用形態を希望する者等がいることも踏まえ、研究者等の雇用の安定が図られることが研究環境の早期の改善に資するという観点から、研究者等が相互に競争しながら能力の向上を図ることの重要性にも十分配慮しつつ、検討を加え、その結果に基づいて必要な措置を講ずるものとする。

(2) Special provisions for those provided by Article 15-2, paragraph (1), items (iii) and (iv) of the new Act on Improvement of Research and Development Capacity are provided for those employed by businesses, especially from the standpoint of improving Research and Development Capacity. Taking into account the fact that some seek employment status without a limited term, and from the standpoint of promptly improving the research environment through the stable employment of Researchers, the National Government is to consider it important for Researchers to improve their capability through mutual competition, and then review and take necessary measures based on the results.

第三条 国は、研究開発法人（新研究開発能力強化法第二条第八項に規定する研究開発法人をいう。以下同じ。）の業務の実施状況等を勘案し、研究開発法人が新研究開発能力強化法第四十三条の二の規定による出資並びに人的及び技術的援助の業務を行うことの適否について検討を加え、必要があると認めるときは、その結果に基づいて必要な措置を講ずるものとする。

Article 3 (1) Given the ongoing operation of Research and Development Agencies (referring to Research and Development Agencies provided by Article 2, paragraph (8) of the new Act on Improvement of Research and Development Capacity; same applies hereinafter), the National Government is to review the appropriateness of how Research and Development Agencies provide contributions, personnel, and technical aid as specified by the provisions of Article 43-2 of the new Act on Improvement of Research and Development Capacity, and then are to take the measures deemed necessary based on the results.

2 政府は、関係機関等が連携協力することが研究開発（新研究開発能力強化法第二条第一項に規定する研究開発をいう。）の成果の実用化及びこれによるイノベーションの創出（同条第五項に規定するイノベーションの創出をいう。）に重要であることに鑑み、関係省庁相互間その他関係機関及び民間団体等との連携協力体制の整備について速やかに検討を加え、その結果に基づいて必要な措置を講ずるものとする。

(2) Given the importance of relevant organizations cooperating for the practical

application of research and development results (refers to Research and Development provided by Article 2, paragraph (1) of the new Act on Improvement of Research and Development Capacity) and Developing Innovation through the practical application (refers to Developing Innovation provided by the Article, paragraph (5)), the National Government is to promptly review the development of a collaboration system between relevant ministries and agencies and with other relevant organizations and the private sector, and is to then take the necessary measures based on the results.

(研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率の推進等に関する法律の一部改正に伴う経過措置)

(Transitional Measures in line with the Partial Revision of the Act on Improving the Capacity and the Efficient Promotion of Research and Development through Research and Development System Reform)

第四条 新研究開発能力強化法第十五条の二第一項各号に掲げる者であつて附則第一条ただし書に規定する規定の施行の日（以下「一部施行日」という。）前に労働契約法（平成十九年法律第百二十八号）第十八条第一項に規定する通算契約期間が五年を超えることとなつたものに係る同項に規定する期間の定めのない労働契約の締結の申込みについては、なお従前の例による。

Article 4 (1) With regard to the application for signing a labor contract without a limited term provided by the relevant paragraph concerning those provided by items of Article 15-2, paragraph (1) of the new Act on Improvement of Research and Development Capacity where the total contract term specified by Article 18, paragraph (1) of the Labor Contract Act (Act No. 128 of 2007) exceeds five years before the date specified by the provisions of Article 1, Proviso of Supplementary Provisions (hereinafter referred to as "The Date of Partial Promulgation"), the provisions then in force will remain applicable.

2 新研究開発能力強化法第十五条の二第二項の規定は、同項の有期労働契約（当該有期労働契約の期間のうち大学に在学している期間を含むものに限る。）であつて労働契約法の一部を改正する法律（平成二十四年法律第五十六号）附則第一項ただし書に規定する規定の施行の日から一部施行日の前日までの間の日を契約期間の初日とするものに係る当該大学に在学している期間についても適用する。

(2) The provisions of Article 15-2, paragraph (2) of the new Act on Improvement of Research and Development Capacity applies to the period of enrollment of the person at the university with the first day of the contract term falling in the period from the date of promulgation specified by the Supplementary Provisions, paragraph (1), The Amendment for the Labor Contract Act (Act No. 56 of 2012) to the day before partial promulgation under the labor contract with a specific period (limited to cases where the labor contract with a specific period includes the period of enrollment at the university).

附 則 〔平成二十六年五月二十一日法律第三十八号〕 〔抄〕
Supplementary Provisions [Excerpts Act No. 38 dated May 21, 2014]
[Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して一年を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date provided by Cabinet Order within one year from the date of promulgation.

附 則 〔平成二十六年五月三十日法律第四十九号〕 〔抄〕
Supplementary Provisions [Excerpts Act No. 49 dated May 30, 2014]
[Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect on the date of promulgation.

附 則 〔平成二十六年六月十三日法律第六十七号〕 〔抄〕
Supplementary Provisions [Excerpts Act No. 67 dated June 13, 2014]
[Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、独立行政法人通則法の一部を改正する法律（平成二十六年法律第六十六号。以下「通則法改正法」という。）の施行の日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date on which the Amendment for the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No. 66 of 2014; hereinafter referred to as the "Act for the Amendment for the Act on General Rules") comes into effect; provided, however, that the provisions provided by the following items come into effect as of the date provided by the items.

一 附則第十四条第二項、第十八条及び第三十条の規定 公布の日

(i) provisions and the date of promulgation of Article 14, paragraph (2), Article 18, and Article 30 of the Supplementary Provisions

(研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進等に関する法律の一部改正に伴う経過措置)

(Transitional Measures in line with the Amendment for the Act on Improving the Capacity and the Efficient Promotion of Research and Development through Research and Development System Reform)

第十九条 この法律の施行前に第九十九条の規定による改正前の研究開発システムの改革の推進等による研究開発能力の強化及び研究開発等の効率的推進等に関する法律（以下この条において「旧研究開発能力強化法」という。）第十七条第一項に規定する共同研究等であって特定独立行政法人に係るものに従事するため国家公務員法第七十九条又は自衛隊法第四十三条の規定により休職にされた旧研究開発能力強化法第二条第十一項に規定する研究公務員の当該休職に係る期間で、旧研究開発能力強化法第十七条第一項の規定に基づき国家公務員退職手当法第六条の四第一項に規定する現実に職務をとることを要しない期間には該当しないものとみなされていたものに係る同法の規定の適用については、なお従前の例による。

Article 19 For a Government-Employed Researcher specified by the provisions of Article 2, paragraph (11) of the former Act on Improvement of Research and Development Capacity who has received a disposition of administrative leave pursuant to the provisions of Article 79 of the National Public Service Act or Article 43 of the Self-Defense Forces Act, in order to engage in joint research concerning a specific incorporated administrative agency specified by Article 17, paragraph (1) of the Act on Improving the Capacity and the Efficient Promotion of Research and Development through Research and Development System Reform (hereinafter referred to as the "Former Act on Improvement of Research and Development Capacity " in this Article) before the revision specified by Article 99 before this Act comes into effect, with regard to an application of the provisions to the period that does not fall under the period of the leave when no actual operation is specified by the provisions of Article 6-4, paragraph (1) of the National Government Employees, etc. Retirement Allowance Act based on the provisions of Article 17, paragraph (1) of the former Act on Improvement of Research and Development Capacity, the provisions then in force remain applicable.

(処分等の効力)

(Effects of Disposition)

第二十八条 この法律の施行前にこの法律による改正前のそれぞれの法律（これに基づく命令を含む。）の規定によってした又はすべき処分、手続その他の行為であってこの法律による改正後のそれぞれの法律（これに基づく命令を含む。以下この条において「新法令」という。）に相当の規定があるものは、法律（これに基づく政令を含む。）に別段の定めのあるものを除き、新法令の相当の規定によってした又はすべき処分、手続その他の行為とみなす。

Article 28 Dispositions, procedures, and any other acts performed or to be performed pursuant to the provisions of individual laws prior to revision by this Act (including a Cabinet Order based on this Act) before this Act comes

into effect, which has comparable provisions in individual laws revised by this Act (including orders based on this Act; hereinafter referred to as "New Law" in this Article), is deemed a disposition, procedure, and other act performed or to be performed pursuant to the comparable provisions of the New Law (including a Cabinet Order based on this Act), with the exception of items otherwise stipulated in the law.

(その他の経過措置の政令等への委任)

(Delegation of Other Transitional Measures by Cabinet Order)

第三十条 附則第三条から前条までに定めるもののほか、この法律の施行に関し必要な経過措置（罰則に関する経過措置を含む。）は、政令（人事院の所掌する事項については、人事院規則）で定める。

Article 30 Beyond what is provided for in Article 3 to the preceding Article of the Supplementary Provisions, the transitional measures necessary to enforce this Act (including those pertaining to penal provisions) are specified by Cabinet Order (with the Act on the Salaries of Public Prosecutors delegating the jurisdiction of national personnel authority).

別表第一（第二条関係）

Appended Table 1 (Re: Article 2)

- 一 国立研究開発法人日本医療研究開発機構
1. Japan Agency for Medical Research and Development
- 二 国立研究開発法人情報通信研究機構
2. National Institute of Information and Communications Technology
- 三 独立行政法人酒類総合研究所
3. National Research Institute of Brewing
- 四 独立行政法人国立科学博物館
4. National Museum of Nature and Science
- 五 国立研究開発法人物質・材料研究機構
5. National Institute for Materials Science
- 六 国立研究開発法人防災科学技術研究所
6. National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention
- 七 国立研究開発法人放射線医学総合研究所
7. National Institute of Radiological Sciences
- 八 国立研究開発法人科学技術振興機構
8. Japan Science and Technology Agency
- 九 独立行政法人日本学術振興会
9. Japan Society for the Promotion of Science
- 十 国立研究開発法人理化学研究所
10. RIKEN
- 十一 国立研究開発法人宇宙航空研究開発機構

11. Japan Aerospace Exploration Agency
十二 国立研究開発法人海洋研究開発機構
12. Japan Agency for Marine-Earth Science and Technology
十三 国立研究開発法人日本原子力研究開発機構
13. Japan Atomic Energy Agency
十四 削除
14. Deleted
十五 独立行政法人労働安全衛生総合研究所
15. National Institute of Occupational Safety and Health
十六 独立行政法人医薬基盤・健康・栄養研究所
16. National Institute of Biomedical Innovation, Health and Nutrition
十七 国立研究開発法人国立がん研究センター
17. National Cancer Center
十八 国立研究開発法人国立循環器病研究センター
18. National Cerebral and Cardiovascular Center
十九 国立研究開発法人国立精神・神経医療研究センター
19. National Center of Neurology and Psychiatry
二十 国立研究開発法人国立国際医療研究センター
20. National Center for Global Health and Medicine
二十一 国立研究開発法人国立成育医療研究センター
21. National Center for Child Health and Development
二十二 国立研究開発法人国立長寿医療研究センター
22. National Center for Geriatrics and Gerontology
二十三 国立研究開発法人農業・食品産業技術総合研究機構
23. National Agriculture and Food Research Organization
二十四 国立研究開発法人農業生物資源研究所
24. National Institute of Agrobiological Sciences
二十五 国立研究開発法人農業環境技術研究所
25. National Institute for Agro-Environmental Sciences
二十六 国立研究開発法人国際農林水産業研究センター
26. Japan International Research Center for Agricultural Science
二十七 国立研究開発法人森林総合研究所
27. Forestry and Forest Products Research Institute
二十八 国立研究開発法人水産総合研究センター
28. Fisheries Research Agency
二十九 国立研究開発法人産業技術総合研究所
29. National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
三十 独立行政法人石油天然ガス・金属鉱物資源機構
30. Japan Oil, Gas and Metals National Corporation
三十一 国立研究開発法人新エネルギー・産業技術総合開発機構
31. New Energy and Industrial Technology Development Organization

- 三十二 国立研究開発法人土木研究所
32. Public Works Research Institute
三十三 国立研究開発法人建築研究所
33. Building Research Institute
三十四 独立行政法人交通安全環境研究所
34. National Traffic Safety and Environment Laboratory
三十五 国立研究開発法人海上技術安全研究所
35. National Maritime Research Institute
三十六 国立研究開発法人港湾空港技術研究所
36. Port and Airport Research Institute
三十七 国立研究開発法人電子航法研究所
37. Electronic Navigation Research Institute
三十八 国立研究開発法人国立環境研究所
38. National Institute for Environmental Studies

別表第二（第四十三条の二関係）

Appended Table 2 (Re: Article 43-2)

- 一 国立研究開発法人科学技術振興機構
1. Japan Science and Technology Agency
二 国立研究開発法人産業技術総合研究所
2. National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
三 国立研究開発法人新エネルギー・産業技術総合開発機構
3. New Energy and Industrial Technology Development Organization